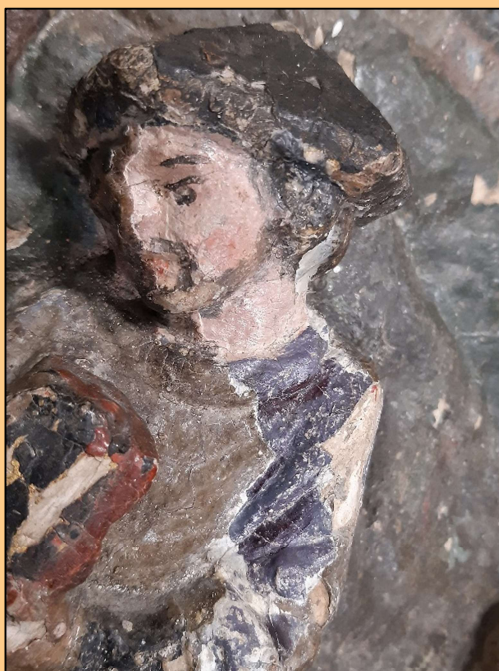


ATELIER CONSERVART WERKPLAATS

Conservation-restauration d'œuvres d'art
Conservering-restauratie van kunstwerken



RETABLE DE LA VIE DE SAINT WALHERE

Vers 1560-1570
ONHAYE, Chapelle de Bon-Air

RAPPORT D'ETUDE PREALABLE A UN TRAITEMENT DE CONSERVATION-RESTAURATION

**ANNEXES
FICHES TECHNIQUES**
Septembre 2022

Avec le soutien de



FONDATION PERIER-D'IETEREN

Chaussée d'Alseberg 975 – 1180 Bruxelles
Tél. +32.2.332.25.38 – Portable : +32.498.77.24.67
Web : www.conservart.be – Courriel : conservart@skynet.be
TVA : BE 0430.252.903

SOMMAIRE

Descriptif de l'œuvre.....	2
Fiche d'identité.....	2
Préalable méthodologique	3
PANNEAU 1 : Le Vicaire d'Hastière traverse la Meuse.....	4
PANNEAU 2 : L'assassinat de Walhere par le vicaire d'Hastiere	30
PANNEAU 3 : La translation du corps de Walhere.....	63
PANNEAU 4 : L'Adoration des reliques.....	94
L'ENCADREMENT : REGISTRE SUPERIEUR ET INFERIEUR	122

DESRIPTIF DE L'ŒUVRE

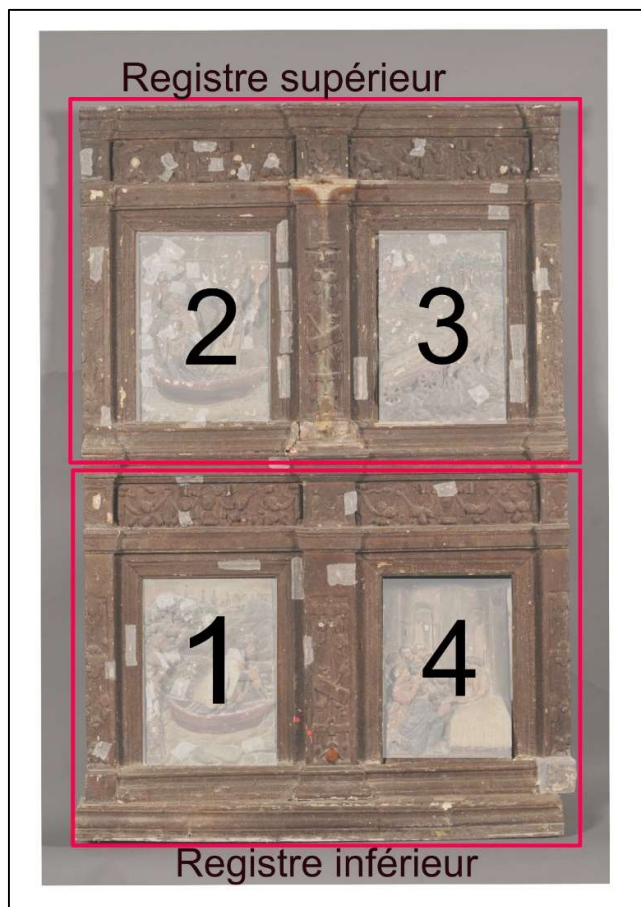
Fiche d'identité

Lieu de conservation :	ONHAYE, Chapelle de Bon-Air
Auteur :	Atelier namurois – Maître dit « des stalles de Nivelles »
Titre/sujet :	<i>Retable de la vie de saint Walhère</i>
Datation :	vers 1560-1570
Technique :	Chêne polychromé
Dimensions :	H. 139 cm x l. 93 x p. 7,5 cm (env).
IRPA objet n° :	10092933



Ill. 1 : Retable de la vie de saint Walhère conservé in situ (2019).

PREALABLE METHODOLOGIQUE



Ill. 2 : Schéma général de la répartition du retable lors de la prise en charge.

Les mentions « gauche » et « droite » se comprennent en fonction d'une observation de l'avant des panneaux, y compris lorsque la description concerne le revers.

En ce qui concerne les documents du volume « annexes » relatifs à l'étude matérielle, stratigraphique et topographique, les modèles originaux ont été conçus par l'atelier des sculptures en bois polychromé de l'IRPA, sous la direction d'Emmanuelle Mercier.

Leur capacité de synthèse de l'histoire matérielle d'une œuvre aussi complexe qu'un retable nous a incité à leur utilisation dans le cadre de ce projet. Nous nous sommes toutefois permis d'adapter le formulaire en fonction des caractéristiques propres au retable d'Onhaye. C'est pourquoi, la phase interprétative de la succession des strates et des campagnes de remise en couleur est jointe à la gauche de la description des couches et non en fin de document comme c'est le cas sur le document original.

PANNEAU 1 : LE VICAIRE D'HASTIERE TRAVERSE LA MEUSE

IDENTIFICATION



IDENTIFICATION : *Le vicaire d'Hastière traverse la Meuse en barque*

Au premier plan, un démon, perché au sommet d'un arbre situé le long de la rive du fleuve, attise la vengeance du vicaire. Représenté nu, il porte une barbe et une abondante chevelure laissant apparaître une oreille pointue.

Quant au vicaire d'Hastière, il est représenté nu-tête et doté d'une barbe et d'une chevelure abondantes. Vêtu d'une soutane et d'une chasuble, il rame, debout dans la barque, pour aller chercher Walhère, le curé d'Onhaye. A l'arrière-plan, la rive est barrée d'un immense rocher tandis que la ligne de crête est bâtie d'une succession d'églises et de bâtiments dont plusieurs d'entre eux présentent des toits imposants.

ETUDE TECHNIQUE/RELEVES DES OBSERVATIONS

BOIS

Dimensions	H. 39 x L. 27 x p. 3,5 cm (épaisseur maximale du relief au niveau du genou du mauvais génie agrippé à l'arbre)
Nombre de pièces de bois - Assemblage	Panneau en une seule planche
Nombre de personnages	2 personnages à l'avant-plan dont le satyre taillé presque en ronde-bosse.
Fixation	Par cloutage dans la bâtée
Position de la planche dans la bille de chêne	Coupe sur quartier
Aspect/qualité du bois	Chêne de croissance rapide, bois local
Traces de fixation au banc du sculpteur	Succession de trois pointes d'une longueur de 13 mm. Quatre traces de fixation réparties sur la largeur de la tranche inférieure. 
Autres observations au- dessous de la base	p.m.
Traitement du dos	Revers parfaitement plan ; quelques traces de riflard. Le revers présente également de nombreuses traces de ciseaux plats et de gouges étroites, comme si la planche a servi de banc d'essai.

Traces d'outils pour la taille	Traces d'aplanissement au riflard très discrètes. Quelques traces de rabot à dent dans l'angle inférieur gauche.
Détails sculptés/motifs décoratifs	Panneau sculpté en haut-relief en employant le procédé perspectif du <i>schacciato</i> . L'épaisseur du panneau varie de 0,7 à 3,5 cm. Détails excavés en profondeur tel le satyre et les branches de l'arbre.
POLYCHROMIE	
Polychromie originale	A ce stade de l'étude, aucune trace de la polychromie originale n'a pu être recensée lors des sondages stratigraphiques et de l'observation des bords de lacunes. En revanche, la préparation originale semble être conservée en plusieurs endroits. Cet état de conservation est vraisemblablement lié aux conditions de conservation dans la chapelle de Bon-Air.
Description de l'évolution chromatique globale (schémas en pages 25-26)	Si l'original semble quasi inexistant à l'exception de la préparation, la première remise en couleur donne au panneau une apparence blanche avec quelques rehauts dorés. La seconde campagne procède par une mise au ton « au naturel » dans une gamme chromatique dont la saturation et les accords de couleur semblent dater du XVIII ^e siècle. S'ensuit une probable reprise locale (strate III) de quelques zones bien que l'étendue de cette troisième campagne soit difficile à déterminer. Enfin, la dernière campagne, réalisée avant 1975, pose des tons sombres et sourds recouverts d'un épais verni aujourd'hui oxydé. Ce qui ne fait que renforcer l'aspect terne du retable.
ANCIENNE(S) RESTAURATION(S)	
BOIS	
Fixations postérieures	Les clous maintenant le panneau sont forgés ; signe d'une production préindustrielle. Compte-tenu de l'histoire matérielle du retable, ils ne peuvent être originaux.
Réfections/retailles	Pas de réfections ou de retailles apparentes.
Résidus de matières sur la surface du bois	Le panneau a été enduit au revers d'une teinture ocre clair.
POLYCHROMIE	
Retouches/reprises locales	p.m.
Polychromie(s)/surpeint(s)	Le panneau a fait l'objet de plusieurs campagnes de remise en couleur complète. L'ensemble de ces strates ne présente pas un même état de conservation ; certaines étant plus lacunaires que d'autres. Les deux dernières strates étant les principales responsables de la perte de lisibilité des volumes sculptés au regard de l'épaisseur des couches préparatoires et des couches de couleurs.

ETAT DE CONSERVATION	
BOIS	
Etat général	Bon état
Traces d'attaques par les insectes	Néant
Parties manquantes	Un manque dans l'angle inférieur gauche du panneau
Fentes	Trois fentes le long du bord latéral gauche se traduisant par un clivage des fibres dans l'épaisseur de la planche. Trois petites fentes sur le côté latéral droit.
Taches	Quelques taches sombres éparses
POLYCHROMIE	
Etat général	Mauvais état
Lacunes	Nombreuses lacunes éparses révélant soit le bois, soit une couche blanche sous-jacente.
Défaut d'adhésion	Après un premier fixage lors de la phase I de l'étude, un problème d'adhésion subsiste au niveau des premières couches de polychromie.
Nombre de polychromie ☒ totale ☐ partielle	4 strates complètes avec toutefois une incertitude sur l'étendue de la strate III.
Couche de protection	Une couche de vernis brun (résine oxydée) recouvre l'ensemble de la polychromie. Ce vernis masque une dernière phase de remise en couleur de piètre qualité.
TRAITEMENT EFFECTUE	
Dépoussiérage du revers	A sec, au pinceau doux et aspiration.
Fixage de la polychromie	Colle de poisson à 6% dans de l'eau déminéralisée
Nettoyage superficiel	Nettoyage à l'aide de gomme en alcool de polyvinyle (Suction Block®) concomitant au fixage
Travaux de conservation	Dépose du cadre et élimination des mortiers dans la bâlée

PHOTOGRAPHIES



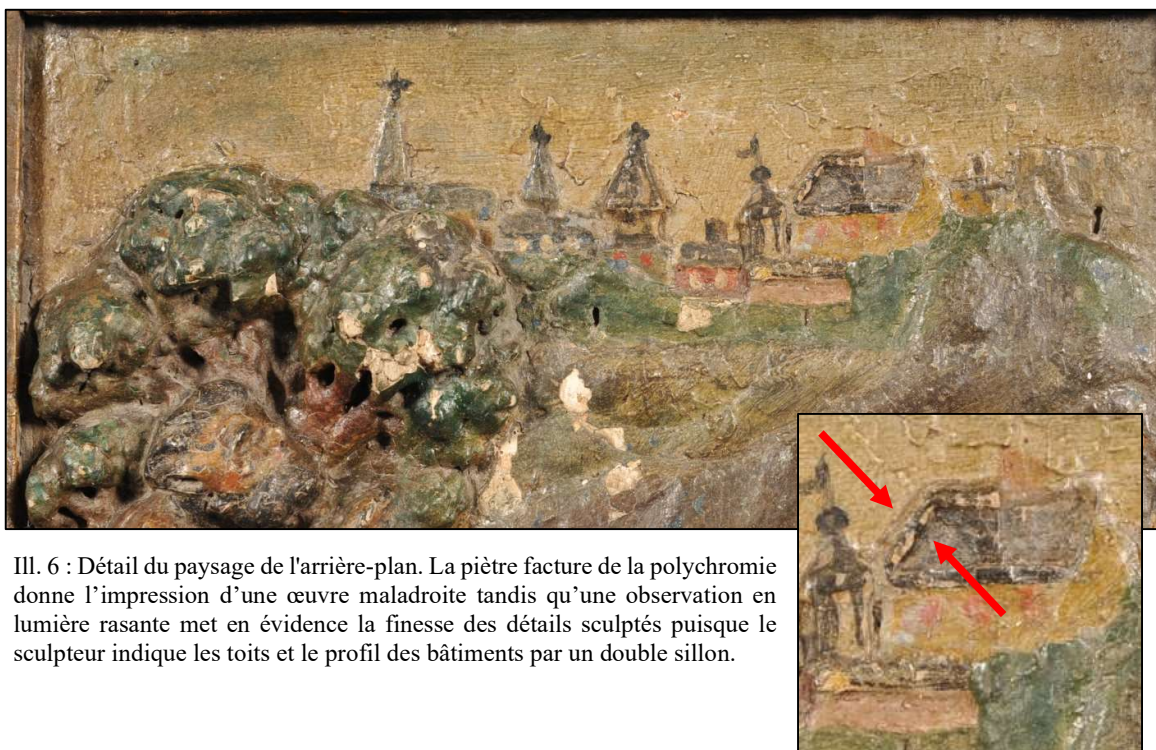
Ill. 3 : Vue générale du panneau 1 représentant la traversée de la Meuse par le vicaire d'Hastière.



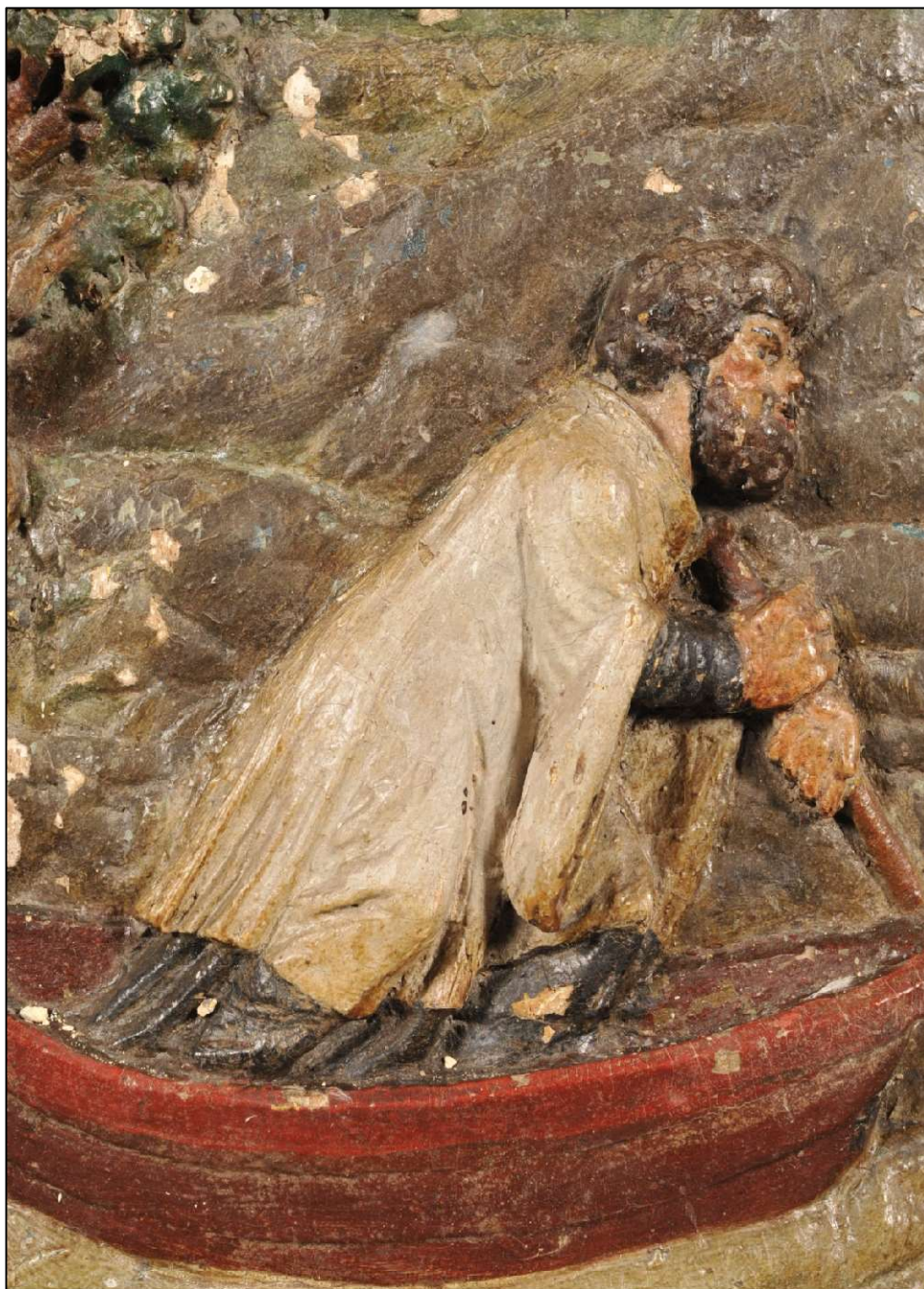
Ill. 4 : Vue générale du panneau de la traversée en lumière rasante mettant en évidence les traces de riflard, de rabot à dents ainsi que les traces de ciseau plat et de gouge.



Ill. 5 : Détail en lumière rasante des traces d'outils inscrites au revers du panneau.



Ill. 6 : Détail du paysage de l'arrière-plan. La piètre facture de la polychromie donne l'impression d'une œuvre maladroite tandis qu'une observation en lumière rasante met en évidence la finesse des détails sculptés puisque le sculpteur indique les toits et le profil des bâtiments par un double sillon.



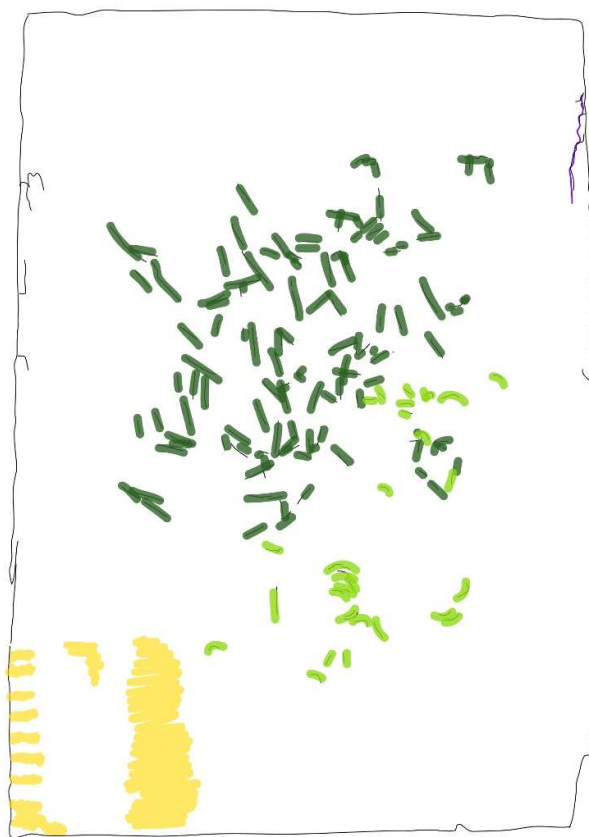
Ill. 7 : Détail de la figure du vicaire d'Hastière.



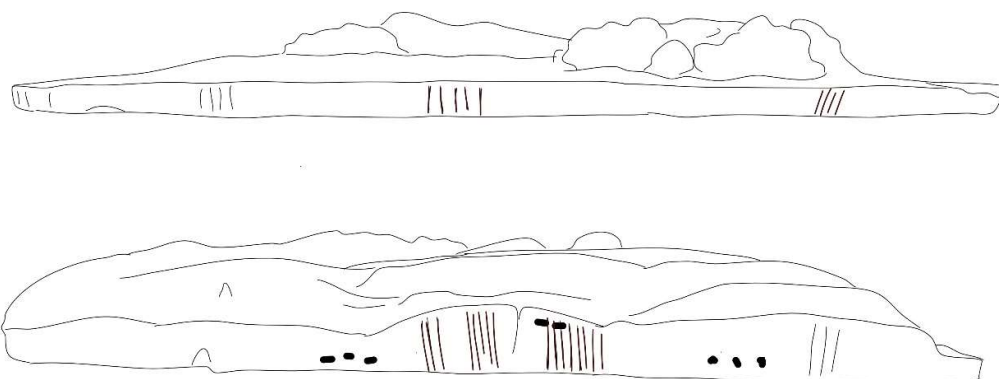
Ill. 9 : Détail de la figure du satyre.



Ill. 8 : Détail de la couronne de l'arbre dans laquelle le sculpteur prend plaisir à tailler en creux et en haut-relief le réseau de branches qui supportent la couronne.

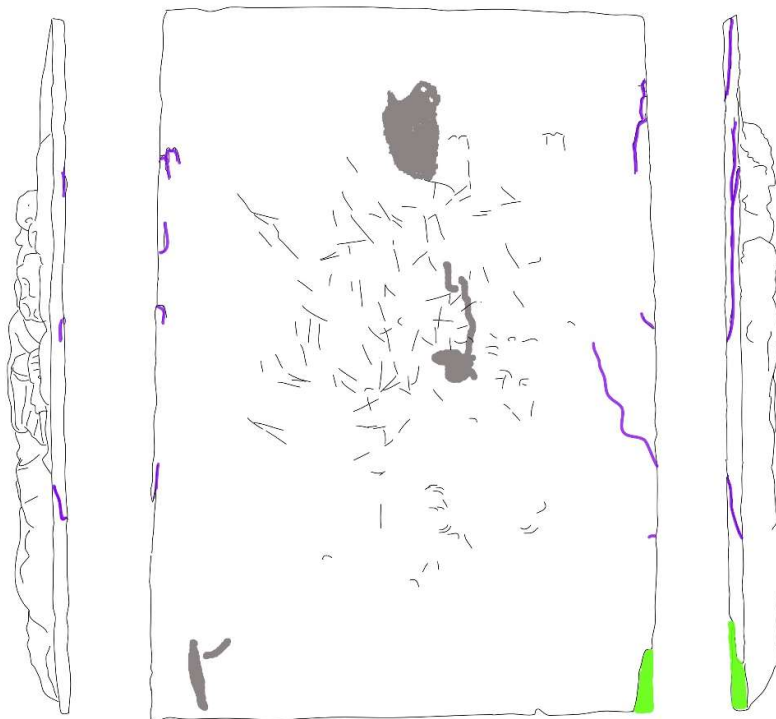


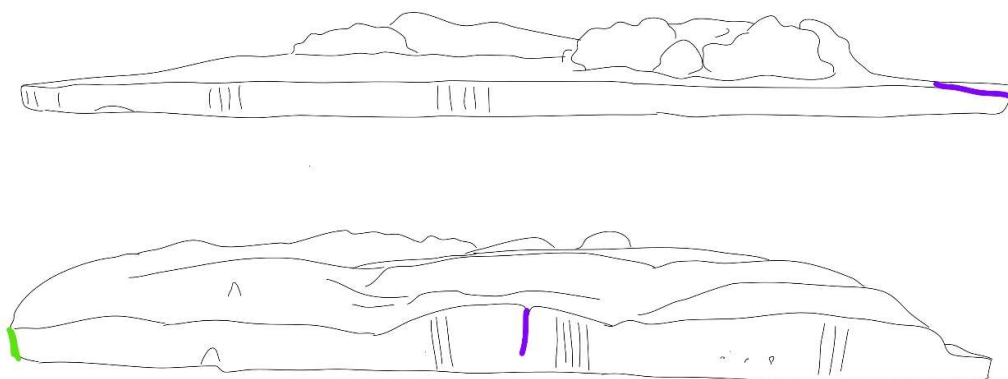
MISE EN ŒUVRE BOIS	
	Sens des cernes de croissance
	Empreinte courbe / gouge
	Empreinte rectiligne / ciseau
	Traces de scie
	Perforations circ./carrée/triang.

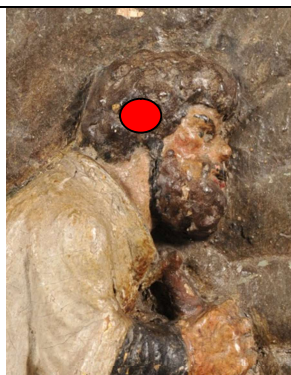
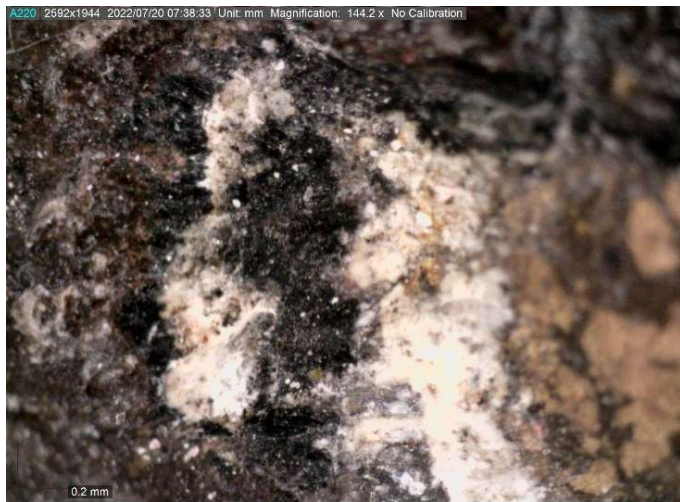


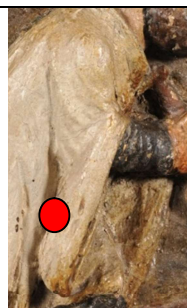


ETAT DE CONSERVATION POLYCHROMIE	
	Lacunes
ETAT DE CONSERVATION BOIS	
	Fente
	Tache
	Manque





ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						1
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 1, La Traversée, Cheveux du vicaire				
Topographie :		Bord d'une lacune et échelle stratigraphique à partir de la lacune				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	14	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
		12.	Brun terre d'Ombre b.			
	III	11.	Noir			
		10	Blanc préparation			
	II	8.	Brun clair violacé			
		7.	Blanc gras tendre			
	I	5.	Or feuille			
		4.	Brun clair mixtion			
	O	1.	Brun clair préparation			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 144,2)						
 0,2 mm ONHAYE, Traversée, Cheveux du vicaire (Tr010)						

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						2
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 1, La Traversée, Chasuble du vicaire, Manche				
Topographie :		Bord de lacunes				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	14	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
		12.	Blanc			
	II	8.	Gris clair			
	I	5.	Or feuille			
		3.	Blanc fin préparation			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 206,7)						
 A312 2592x1944 2022/07/20 07:12:35 Unit: mm Magnification: 206.7 x No Calibration 0,2 mm ONHAYE, Traversée, Emmanchure droite de la dalmatique (Tr003)						

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						3
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 1, La Traversée, Manche de la soutane du vicaire,				
Topographie :		Bord de lacunes et sondage stratigraphique				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	14	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
		12.	Noir			
	II	8.	Blanc			
	I	5.	Or feuille			
		3.	Blanc fin préparation			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 228,10)						
A213 2592x1944 2022/07/20 07:16:52 Unit: mm Magnification: 228.1 x No Calibration  0.2 mm ONHAYE, Traversée, Manche de la robe (Tr004)						

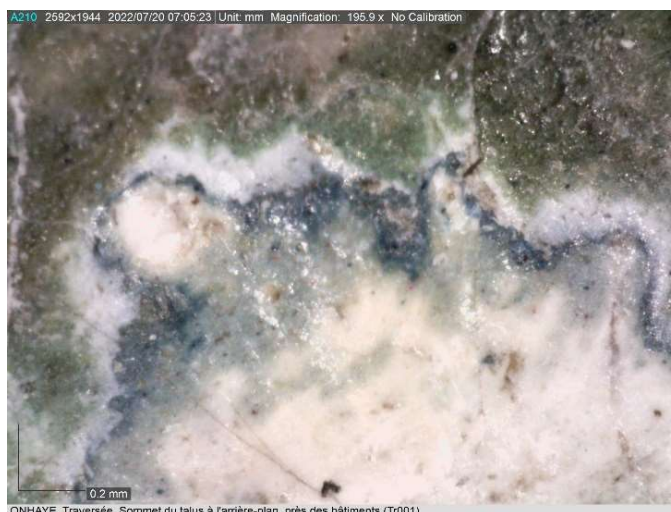
ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						4
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 1, La Traversée, Ciel				
Topographie :		Sondages stratigraphiques				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	14	Vernis brun	Surface		
		12.	Blanc bleuté			
	II	8.	Violet clair grains alizarine	↑ Bois		
		7.	Blanc fin			
	I	6.	Brun translucide			
		5.	Blanc grains bleus			
	O	2.	Blanc éclatant craquelures d'âge préparation			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 208,70)						
						

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						5
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhay, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 1, La Traversée, Couronne de l'arbre				
Topographie :		Sondages stratigraphiques				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	14.	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
		13.	Vert émeraude transparent			
		12.	Vert d'eau grains foncés			
	III	10.	Blanc vif			
	II	8.	Vert tendre grisé			
		7.	Blanc jaunâtre préparation			
	I	5.	Or feuille			
		4.	Brun clair mixtion			
	O	2.	Brun foncé grains sombres			
		1.	Blanc épais préparation			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 163,20)						
						

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						6
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 1, La Traversée, Tronc d'arbre				
Topographie :		Bords des lacunes				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	14.	Vernis brun	Surface ↑		
		13.	Brun terre d'Ombre rehaut			
		12.	Vert tendre			
	III	10.	Blanc fin	Bois ↑		
	II	8.	Brun terre d'Ombre			
		7.	Blanc fin			
	I	5.	Or feuille			
		4.	Brun clair mixtion			
	O	1.	Blanc épais préparation			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 155,60)						
AZZ1 2592x1944 2022/07/20 07:41:07 Unit: mm Magnification: 155.6 x No Calibration  0.2 mm ONHAYE, Traversée, Tronc d'arbre (Tr011)						

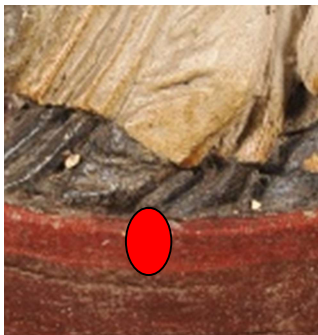
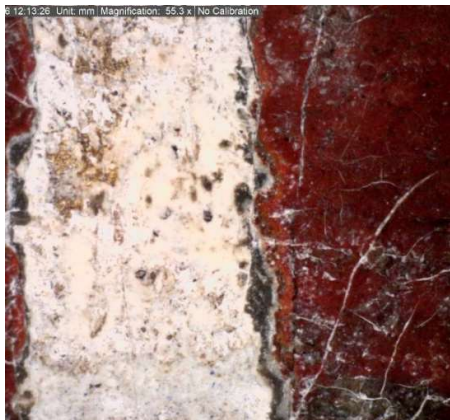
ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						7
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 1, La Traversée, Rochers à l'arrière-plan				
Topographie :		Bords des lacunes et sondages stratigraphiques				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	14.	Vernis brun	Surface		
		12.	Gris violacé			
	II	9.	Glacis vert bleuté foncé local pour modelés	↑		
		8.	Vert clair gros grains			
		7.	Blanc jaunâtre			
	I	6.	Brun translucide	Bois		
		5.	Blanc grains bleus			
		3.	Blanc préparation			
	?	??	Non sondé			

Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 195,90)



ONHAYE, Traversée, Sommet du talus à l'arrière-plan, près des bâtiments (Tr001)

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						8
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 1, La Traversée, Rochers à l’arrière-plan sous le satyre				
Topographie :		Bords des lacunes et sondages stratigraphiques				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l’observation	
p.m.	IV	14.	Vernis brun	Surface		
		12.	Gris bleuté			
	III	11.	Gris très fin			↑ Bois
	II	9.	Fine couche brun rehaut			
		8.	Vert clair gros grains			
		7.	Blanc			
	I	6.	Brun translucide			
		5.	Blanc grains bleus			
		3.	Blanc préparation			
	?	??	Non sondé			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 206,20)						
						

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						9
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 1, La Traversée, Bord supérieur de la barque				
Topographie :		Sondages stratigraphiques au départ d'une lacune				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	14.	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
		12.	Rouge			
	III	11.	Rouge brunâtre foncé			
		10.	Blanc fin			
	II	9.	Fine couche brun rehaut			
		8.	Gris verdâtre			
		7.	Blanc jaunâtre			
	I	5.	Or feuille			
		4.	Brun mixtion			
		3.	Blanc préparation			
O	1.	Ocre friable préparation				
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 55,30)						
						

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						10
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhayé, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 1, La Traversée, Coque de la barque				
Topographie :		Sondages stratigraphiques au départ d'une lacune				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	14.	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
	III	11.	Rouge brunâtre foncé			
	II	8.	Brun clair terre d'ombre naturelle			
		7.	Blanc jaunâtre			
	I	5.	Blanc grains bleus			
		3.	Blanc préparation			
	O	1.	Ocre friable préparation			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 209,50)						
						

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						11
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 1, La Traversée, Satyre				
Topographie :		Sondages stratigraphiques au départ d'une lacune				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	14.	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
		13.	Ocre rouge			
	III	11.	Brun très foncé			
		10.	Blanc fin			
	II	8.	Brun violacé foncé (modelés probables)			
		7.	Blanc jaunâtre			
	I	5.	Blanc grains bleus			
		3.	Blanc préparation			
	O	1.	Ocre friable préparation			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 227,60)						
1944 2022/07/26 12:28:55 Unit: mm Magnification: 227.6 x No Calibration  0.2 mm						

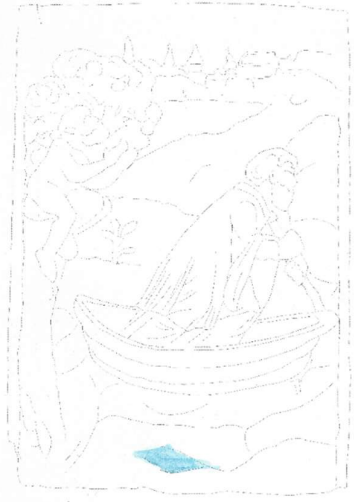
ONHAYE, Chapelle de Bon-Air, *Retable de Saint Walhère* (IRPA objet n°10092933),
Panneau 1 : « *Le vicaire d'Hastièrre traverse la Meuse en barque* »

PANNEAU 1 : La Traversée de la Meuse												
PHASE	Couches	DESCRIPTION										
		VICAIRE			DECOR							
		Cheveux	Chasuble - bordure manche	Soutane manche	Ciel	Couronne de l'arbre	Tronc	Rocher arrière-plan	Rocher sous satyre	Barque Bord sup	Barque coque	Satyre
IV (Av. 1975)	14	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun
	13					Vert émeraude transparent	Terre d'Ombre rehaut		Gris bleuté très fin			Ocre orangé
	12	Brun terre d'Ombre b.	Blanc	Noir	Blanc bleuté	Vert d'eau grains foncés	Vert tendre	Gris violacé		Rouge plus claire		
III	11	Noir							Gris très fin	Rouge brun foncé	Rouge brun foncé	Brun très foncé
	10	Blanc prép.				Banc vif	Blanc fin			Blanc fin		Blanc fin
II (XVIIIe)	9							Glacis vert bleuté foncé		Fine couche brun foncé rehaut		
	8	Brun clair violacé	<i>Gris clair</i>	<i>Blanc</i>	Violet clair grains alizarine	Vert tendre grisé	Terre d'Ombre	Vert clair grains bleus épais		Gris verdâtre	Brun clair type Ombre naturelle	
	7	Blanc gras tendre prép.			Blanc très fin	Blanc jaunâtre prép.	Blanc fin	Blanc jaunâtre prép.		Blanc jaunâtre	Blanc jaunâtre	Blanc jaunâtre
I	6				Brun translucide			Brun translucide	Brun translucide			

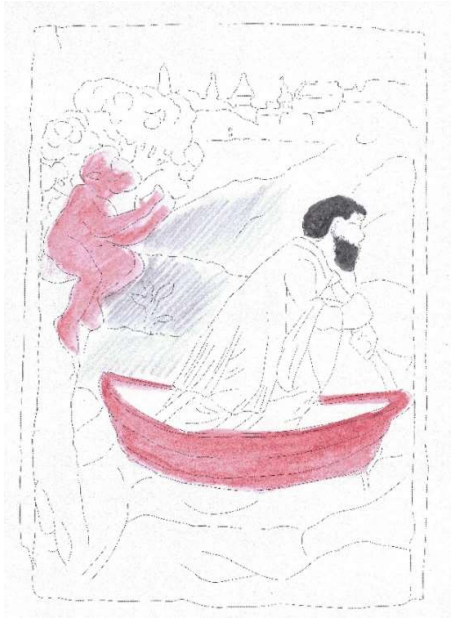
ONHAYE, Chapelle de Bon-Air, *Retable de Saint Walhère* (IRPA objet n°10092933),
Panneau 1 : « *Le vicaire d'Hastièrre traverse la Meuse en barque* »

	5	Or feuille	Or feuille	Or feuille	Blanc grains bleus	Or feuille	Or feuille	Blanc grains bleu	Blanc grains bleu	Or feuille	Blanc grains bleus	Blanc vif
	4	Brun clair Mixtion				Brun clair Mixtion	Brun Mixtion			Brun Mixtion		
	3		Blanc fin prép.	Blanc fin prép.				Blanc prép	Blanc prép	Blanc prép		
O (Vers 1570)	2				Blanc éclatant craq. Âge	Brun foncé grains sombres						
	1	Brun clair tendre prép.				Blanc épais dur prép.	Blanc prép.			Ocre friable prép.		Ocre friable prép.
	0	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois			Bois		Bois

ONHAYE, Chapelle de Bon-Air, *Retable de Saint Walhère* (IRPA objet n°10092933),
Panneau 1 : « *Le vicaire d'Hastière traverse la Meuse en barque* »

RECONSTITUTION DE L'EVOLUTION CHROMATIQUE			
PANNEAU 1 : LA TRAVERSEE DE LA MEUSE			
	ORIGINAL	1 ^{er} SURPEINT	2 ^{me} SURPEINT
SCHEMA			
Estimation état de conservation (%)	p.m.	50 – 60 %	70 %
Taux de certitude (%)	p.m.	50 %	70 %
Remarques	Certaines zones n'ont pas été sondées afin de ne pas endommager les strates supérieures présentant une certaine qualité.	Les zones révélées en brun sont en réalité dorées. Certaines zones n'ont pas été sondées afin de ne pas endommager les strates supérieures présentant une certaine qualité.	Les rochers, la couronne de l'arbre et les vagues à l'avant-plan semblent présenter davantage de modelés. Nous donnons ici un premier aperçu.

ONHAYE, Chapelle de Bon-Air, *Retable de Saint Walhère* (IRPA objet n°10092933),
Panneau 1 : « *Le vicaire d'Hastiène traverse la Meuse en barque* »

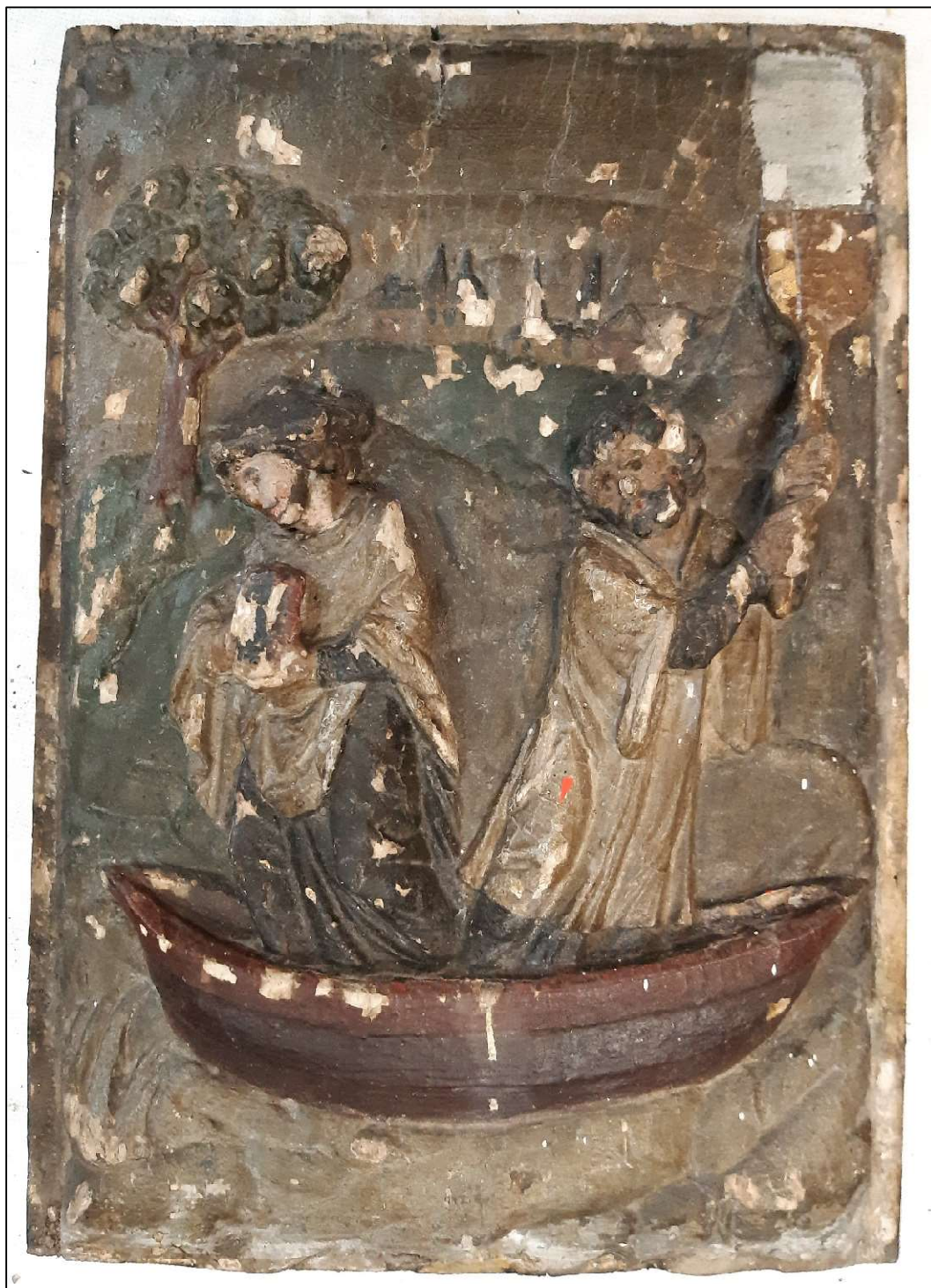
	3me SURPEINT	4me SURPEINT (état actuel)	
SCHEMA			
Estimation état de conservation (%)	30 %	p.m.	
Taux de certitude (%)	30 %	p.m.	

PANNEAU 2 : L'ASSASSINAT DE WALHERE PAR LE VICAIRE D'HASTIERE	
IDENTIFICATION	
	ICONOGRAPHIE : <i>L'assassinat de saint Walhère par le vicaire d'Hastière</i> Après une journée passée à Hastière à tenter de régler le conflit qui oppose les moines d'Hastière et de Waulsort, Walhère est raccompagné par le vicaire d'Hastière qui, profitant de la traversée en barque, assène un coup de rame au curé d'Onhaye. Vêtu d'une soutane et d'une dalmatique, Walhère est coiffé d'une barrette et il porte un livre au creux des mains. Il regarde le fil de l'eau, tournant le dos au vicaire d'Hastière. La rive du fleuve est agrémentée sur la gauche d'un arbre à la couronne généreuse tandis que quelques bâtiments au toit imposant soulignent la crête vallonnée de l'arrière-plan.
ETUDE TECHNIQUE/RELEVES DES OBSERVATIONS	
BOIS	
Dimensions	H. 39 x L. 27,3 x p. 3,5 cm (épaisseur maximale du relief au niveau de la coiffe de Walhère)
Nombre de pièces de bois - Assemblage	Panneau en une seule planche
Nombre de personnages	2 personnages à l'avant-plan
Fixation	Par cloutage dans la bâtée
Position du bloc dans la bille de chêne	Coupe sur quartier
Aspect/qualité du bois	Chêne de croissance rapide, bois local
Traces de fixation au banc du sculpteur	Succession de trois pointes d'une longueur de 13 mm
	Une seule trace sur la tranche inférieure 
Autres observations au-dessous de la base	p.m.
Traitement du dos	Revers parfaitement plan.
Traces d'outils pour la taille	Traces d'aplanissement au riflard très discrètes. Quelques traces de rabot à dent éparées.

Détails sculptés/motifs décoratifs	Panneau sculpté en haut-relief en employant le procédé perspectif du <i>schacciato</i> . L'épaisseur du panneau varie de 0,7 à 3,5 cm.
POLYCHROMIE	
Polychromie originale	La polychromie originale est très lacunaire, état vraisemblablement lié aux conditions de conservation dans la chapelle de Bon-Air. Quelques traces sont visibles sur les vêtements de Walhère : le revers de la chasuble est recouvert de rose tandis que l'avvers du textile est de couleur blanche parsemée de motifs rouges (il n'est possible actuellement de déterminer la forme du motif).
Description de l'évolution chromatique globale	La première campagne de remise en couleur se montre dispendieuse puisque le panneau est recouvert d'une monochromie blanche agrémentée çà et là de rehauts de feuille d'or posée sur une mixtion de couleur brune. Les strates suivantes reviennent à davantage de sobriété en ne recourant plus à la feuille d'or pour privilégier une polychromie « au naturel », dans une gamme chromatique dont la saturation et les accords de couleur semblent dater du XVIII^e siècle. S'ensuit une probable reprise locale (strate III) de quelques zones bien que l'étendue de cette troisième campagne soit difficile à déterminer. Enfin, la dernière campagne, réalisée avant 1975, pose des tons sombres et sourds recouverts d'un épais verni aujourd'hui oxydé. Ce qui ne fait que renforcer l'aspect terne du retable. La strate intermédiaire III, en bon état de conservation (60 à 70 % conservé) présente un intérêt qualitatif évident avec des rehauts en glacis rouge composé présentant de gros grains de pigments de type garance alizarine.
ANCIENNE(S) RESTAURATION(S)	
BOIS	
Fixations postérieures	Les clous maintenant le panneau sont forgés ; signe d'une production préindustrielle. Compte-tenu de l'histoire matérielle du retable, ils ne peuvent être originaux.
Réfections/retailles	Pas de réfections ou de retailles apparentes.
Résidus de matières sur la surface du bois	Le panneau a été enduit au revers d'une teinture ocre clair.
POLYCHROMIE	
Retouches/reprises locales	Quelques reprises locales pour masquer les lacunes. Ces reprises sont aujourd'hui oxydées (changement chromatique lié à l'oxydation de l'huile contenue dans la couleur).
Polychromie(s)/surpeint(s)	Le panneau a fait l'objet de plusieurs campagnes de remise en couleur complète. L'ensemble de ces strates ne présente pas un

	même état de conservation ; certaines étant plus lacunaires que d'autres. Les deux dernières strates étant les principales responsables de la perte de lisibilité des volumes sculptés au regard de l'épaisseur des couches préparatoires et des couches de couleurs.
ETAT DE CONSERVATION	
BOIS	
Etat général	Bon état
Traces d'attaques par les insectes	Trous d'envol épars le long du bord latéral droit. Ces trous d'envol sur une planche coupée sur quartier signale la présence d'une partie de l'aubier.
Parties manquantes	Un petit manque dans l'angle supérieur gauche ainsi qu'un manque dans l'épaisseur du panneau, également dans l'angle supérieur gauche, comme si le menuisier avait retiré un nœud.
Fente(s)	En partie supérieure médiane et dans l'épaisseur, visibles sur la tranche inférieure
POLYCHROMIE	
Etat général	Mauvais état
Lacunes	Nombreuses lacunes éparses révélant soit le bois, soit une couche blanche sous-jacente.
Défaut d'adhésion	Après un premier fixage lors de la phase I de l'étude, un problème d'adhésion subsiste au niveau des premières couches de polychromie.
Nombre de polychromie ☒ totale ☐ partielle	4 strates dans un état très différent de conservation selon les strates.
Couche de protection	Une couche de vernis brun (résine oxydée) recouvre l'ensemble de la polychromie. Ce vernis masque une dernière phase de remise en couleur de piètre qualité.
TRAITEMENT EFFECTUE	
Dépoussiérage du revers	A sec, au pinceau doux et aspiration.
Fixage de la polychromie	Colle de poisson à 6% dans de l'eau déminéralisée
Nettoyage superficiel	Nettoyage à l'aide de gomme en alcool de polyvynyle (Suction Block®) concomittant au fixage
Travaux de conservation	Dépose du cadre et élimination des mortiers dans la bâlée

PHOTOGRAPHIES



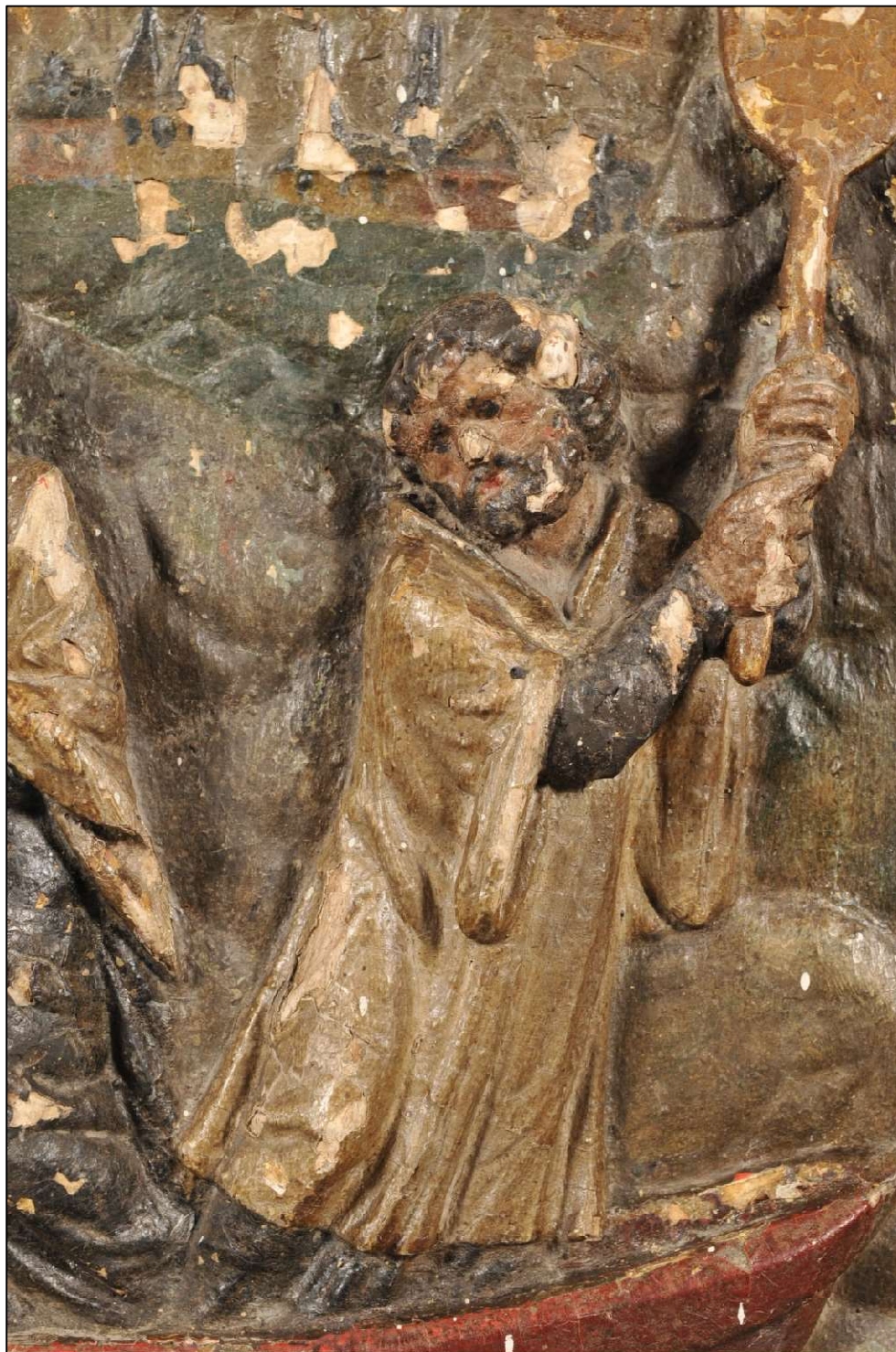
III. 10 : Vue générale du panneau illustrant l'assassinat de Walhère.



Ill. 11 : Vue générale du revers.



III. 12 : Détail du personnage de Walhère.



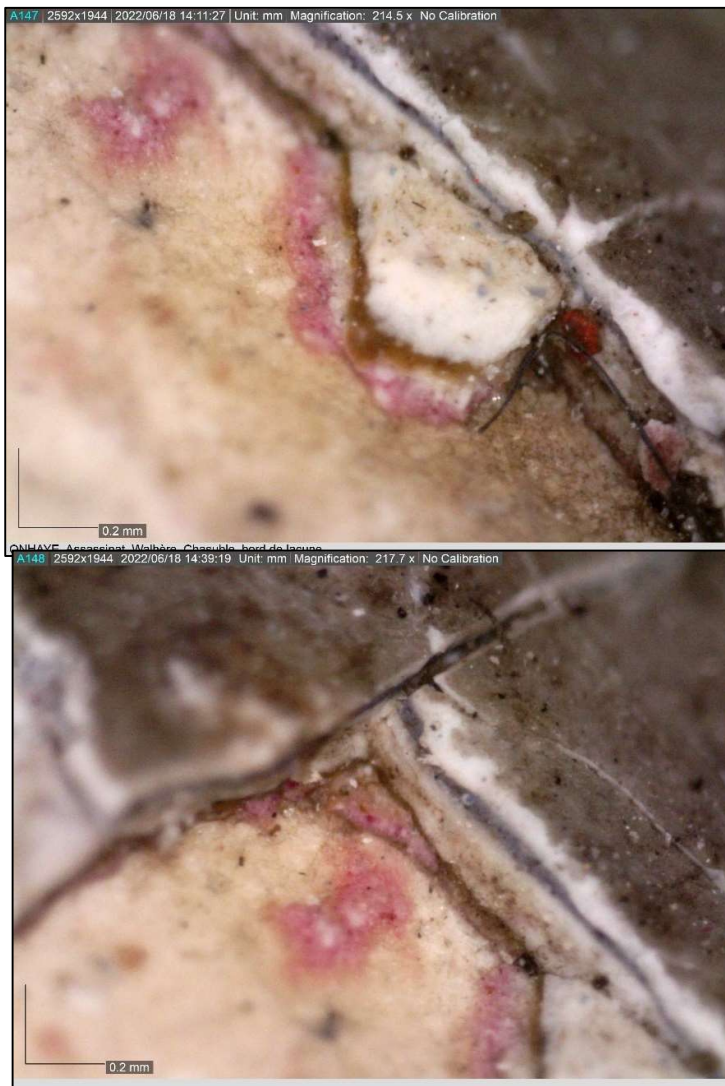
Ill. 13 : Détail du vicaire d'Hastière.



Ill. 14 : Détail de l'arbre et détail de la couronne. L'épaisseur de la polychromie masque le détail du feuillage finement sculpté.



Ill. 15 : Macrophotographie (DinoLite Edge 65,3 x) du livre tenu par Walhère. La polychromie originale proposait un rendu imitatif des pages imprimées d'un livre en inscrivant quelques traits noirs au sein d'une page blanche.



Ill. 16 : Macrophotographie (DinoLite Edge 214,5 et 217,7 x) du revers de la dalmatique de Walhère.

Est-là une polychromie signifiante ?

En effet, l'emploi du rose pour un vêtement liturgique ne se rencontre qu'après le Concile de Trente (1542-1563). Son usage se limite alors à deux temps de l'année liturgique : celui du troisième dimanche de l'Avent appelé également « Gaudete » (« Soyez dans la joie ») et celui du quatrième dimanche de Carême ou « Laetare » (« Réjouissez-vous »). Si le dimanche de l'Avent est une anticipation de la joie de Noël, celui du Carême est une annonce de la joie de la Résurrection dans un temps de pénitence.

La couleur rose est donc associée à un moment de joie. Est-ce ici pure coïncidence ou cet élément est-il signifiant au sein de la Vita de Walhère dont beaucoup d'éléments nous sont inconnus ?



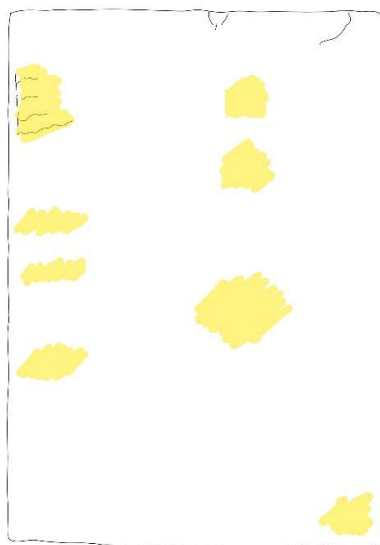
Ill. 18 : Macrophotographie (DinoLite Edge 69 x) du rehaut en glacis rouge (strate III) de la dalmatique de Walhère.



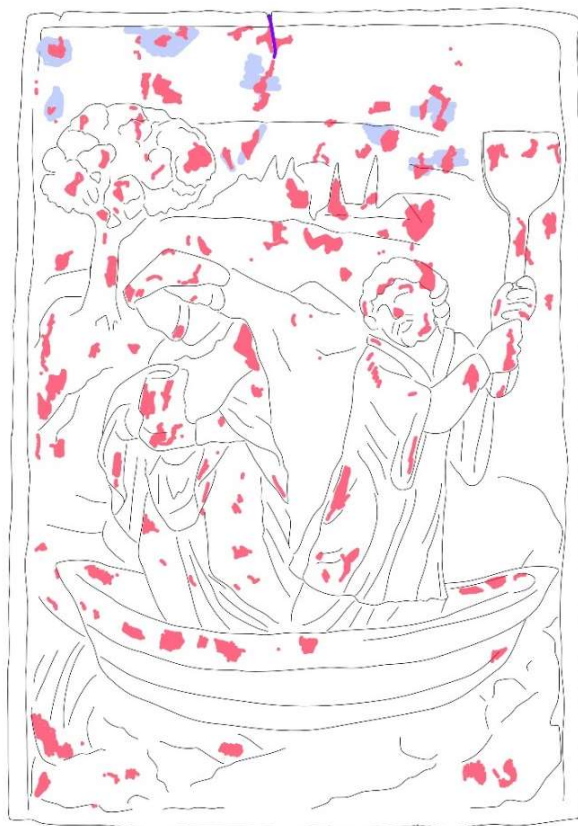
Ill. 17 : Macrophotographie (DinoLite Edge 45,8 x) des rehauts rouge au creux des plis violets de la chasuble.



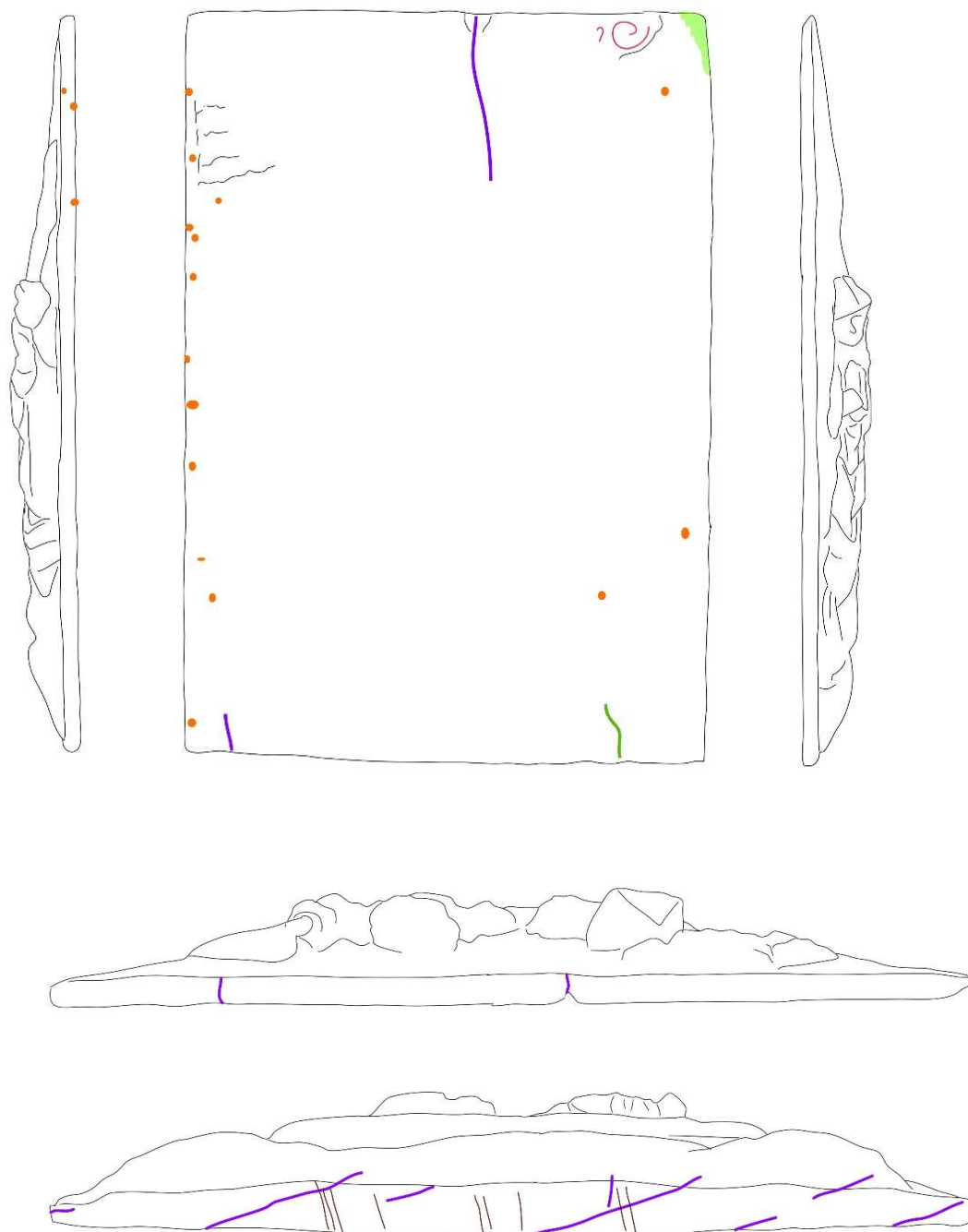
Ill. 19 : Macrophotographie (DinoLite Edge 40,7 x) de la correspondance entre la soutane noire et la chasuble violette de Walhère. Les pâtes sont mêlées dans le frais. Ce qui permet de proposer la contemporanéité des deux couches.

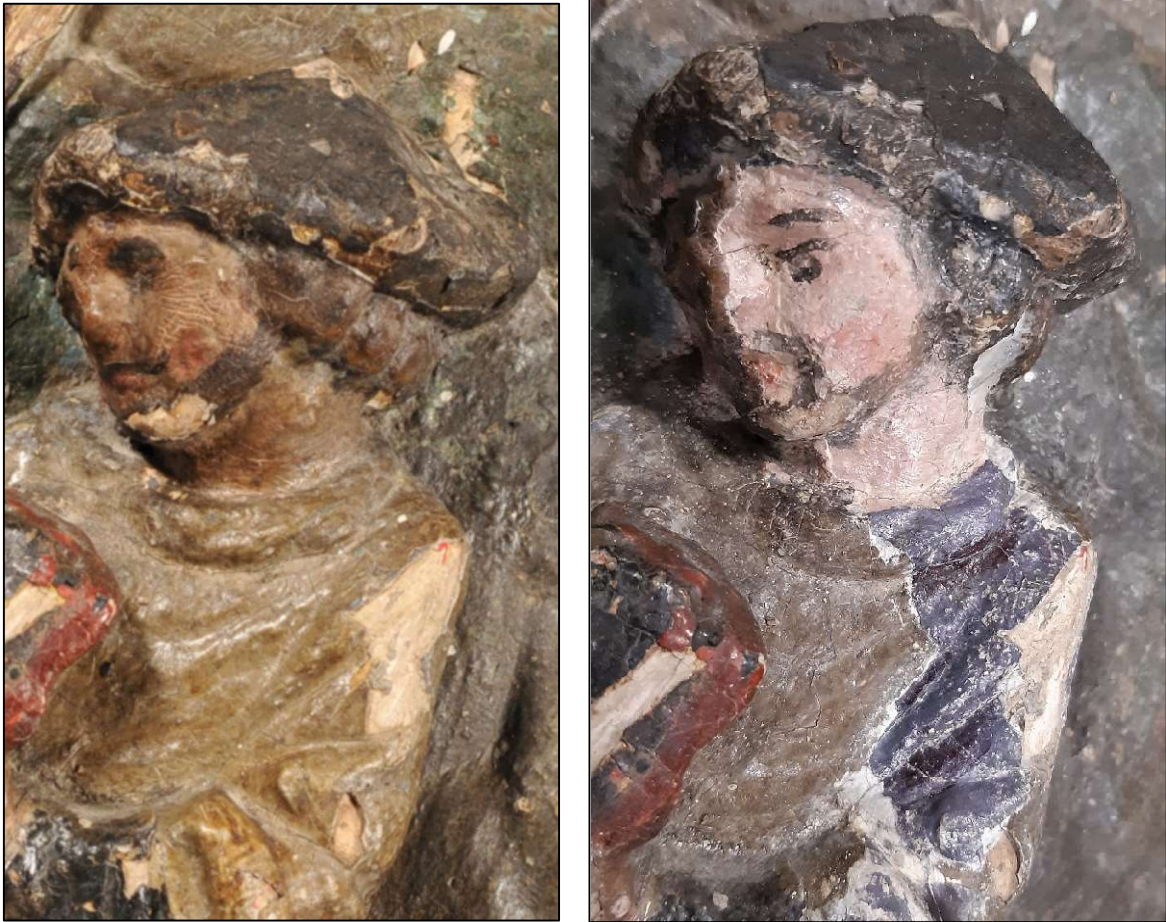


III. 20 : Schéma du revers et indication (en jaune) des traces de scie.



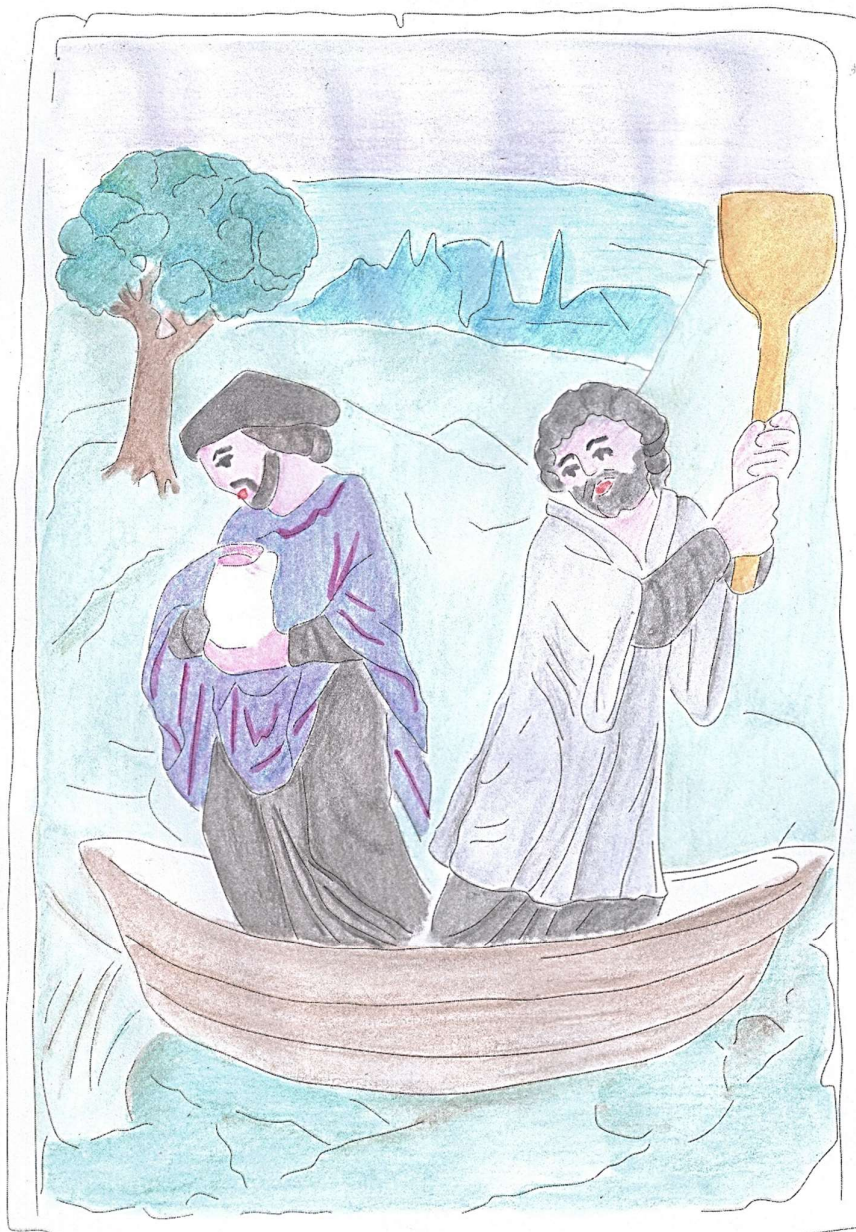
ETAT DE CONSERVATION POLYCHROMIE	
	Lacunes
	Surpeints locaux tardifs
ETAT DE CONSERVATION BOIS	
	Fente
	Noeud
	Trous d'envol
	Manque





Ill. 21 : Test de dégagement de la strate III sur le personnage de Walhère.

Le dégagement met en évidence une polychromie de belle qualité, plus respectueuse des volumes sculptés. Les pommettes sont indiquées par un rehaut rose foncé sur les joues tandis que les yeux et les sourcils sont représentés avec plus de délicatesse. Les plis de la dalmatique bleu violacé, soulignés d'un glacis rouge alizarine et finement sculptés, retrouvent la précision de leur taille jusqu'ici masquée par l'épaisseur des deux dernières strates.



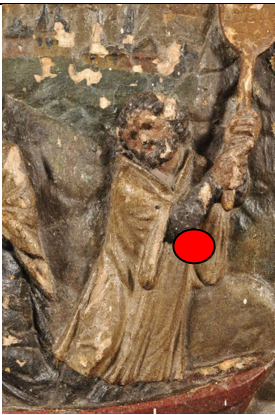
III. 22 : Reconstitution hypothétique de la polychromie du XVIII^e siècle – STRATE III

Cette reconstitution se basant sur des sondages de faible ampleur et sur l'observation du bord des lacunes, il n'a pas encore été possible de mettre en évidence des rehauts colorés qui moduleraient les rochers, la couronne de l'arbre ou encore la barque. Les zones laissées blanches demeurent encore inconnues.

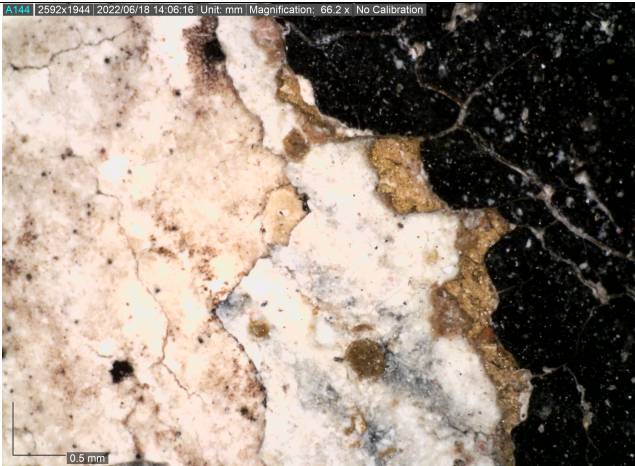
ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						1
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 2, L’Assassinat, Cheveux du vicaire				
Topographie :		Bord d’une lacune et dégagement autour des bords de la lacune				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l’observation	
p.m.	IV	17.	Vernis oxydé	Surface		
		16.	Brun foncé/noir chaud			
		15	Blanc très fin			
	III	14.	Noir bleuté froid	↑ Bois		
		13	Blanc fin			
	II	9.	Brun violacé			
		8.	Blanc			
	I	7.	Or feuille			
		6.	Brun Sienne nat.- Mixtion			
		5.	Blanc			
	O	3.	Ocre rouge – inclusion brun foncé			
		2.	Brun fin Sienne nat foncé			
1.		Blanc – Préparation				
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x196,1)						

ONHAYE, Chapelle de Bon-Air, *Retable de Saint Walhère* (IRPA objet n°10092933),
Panneau 2 : « *L'assassinat de Walhère par le vicaire d'Hastière* »



ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						2
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 2, L'Assassinat, Chasuble du vicaire				
Topographie :		Bord d'une lacune et échelle stratigraphique à partir de la lacune				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	17.	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
		16.	Blanc			
	III	14.	Brun noir fin saletés			
		13.	Blanc			
	II	9.	Gris bleuté			
		8.	Blanc			
	I	7.	Or feuille (blanc grains bleus pour le plein du textile)			
		6.	Brun clair mixtion			
	O	1.	Blanc jaunâtre préparation			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 206,2)						
						
Ill. 23 : Correspondance entre la feuille d'or et la couche blanche à grains bleus près des rives du textile.						

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						3
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 2, L'Assassinat, Rame				
Topographie :		Bord de lacunes				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	17.	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
		16.	Brun ocré			
		15.	Blanc préparation			
	II	9.	Ocre jaune clair			
		8.	Blanc préparation			
	I	7.	Or feuille			
		6.	Brun clair mixtion			
	O	1.	Blanc jaunâtre préparation			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 210,3)						
						

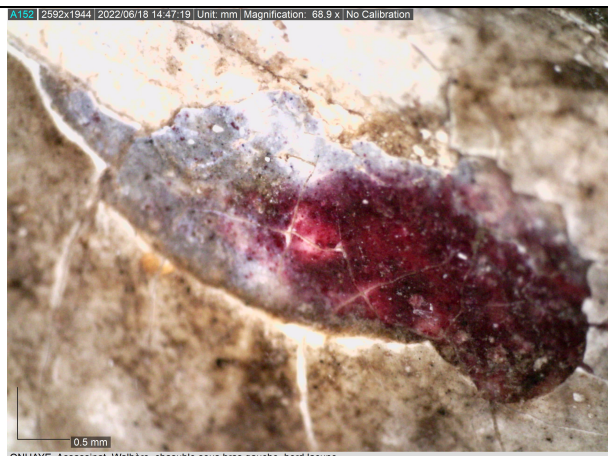
ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						4
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 2, L'Assassinat, livre tenu par Walhère				
Topographie :		Bord d'une lacune				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens de lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	16.	Noir	Surface ↑ Bois		
		15.	Blanc fin préparation			
	III	13.	Rouge			
	II	9.	Noir			
		8.	Blanc			
	I	7.	Or feuille			
		6.	Brun – Mixtion			
	O	4.	Fines lignes noires			
		3.	Blanc & Rouge selon endroit de la reliure			
		1.	Blanc préparation			
Image Microscope Dino-Lite Edge ou Microscope Jena (grossissement x 66,2)						
A144 2592x1944 2022/06/18 14:06:16 Unit: mm Magnification: 66.2 x No Calibration  0.5 mm ONHAYE, Assassinat, Livre, Couche blanche et lignes noires sous la dorure à la mixtion.						

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						5
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 2, L'Assassinat, Dalmatique de Walhère – avers du textile près de l'épaule gauche du saint				
Topographie :		Bord de lacunes et sondage stratigraphiques + essai de dégagement				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	17	Vernis brun oxydé	Surface ↑ Bois		
		16.	Blanc			
	III	14.	Fine couche sombre			
		13.	Bleu grains noirs			
		12.	Blanc			
	?	11.	Blanc jaunâtre			
	II	10.	Glacis rouge			
		9.	Bleu violacé contenant de nombreux grains « garance »			
		8.	Blanc épais			
	I	5.	Blanc grisâtre très fin			
	O	4.	Rouge vermillon – décor			
		3.	Blanc			
		1.	Blanc crayeux – préparation			

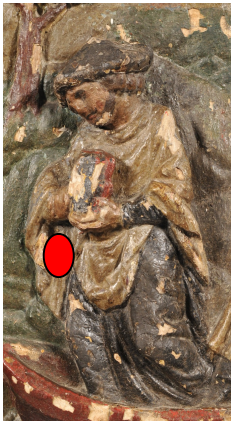
Images Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 71,4 et x 68,9)



1. La couche originale blanche à décors rouge vermillon (couches 1 à 4)



2. Le glais rouge sur le bleu violacé (couches 8 à 10)

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						6
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 2, L'Assassinat, Dalmatique de Walhère – revers du textile sous le bras droit				
Topographie :		Sondage stratigraphique				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens de lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	17.	Vernis oxydé	Surface		
		16.	Blanc			
	III	13.	Bleu grains noirs			↑
		12.	Blanc			
	?	11.	Blanc jaunâtre			
		II	10.	Glacis rouge		
	9.		Violet alizarine			
	8.		Blanc préparation			
	I	7.	Blanc grains bleus	Bois		
		6.	Brun clair			
		5.	Blanc fin			
	O	3.	Rose grains rouges			
		2.	Brun translucide – encollage			
		1.	Blanc préparation			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x214,5)						
A147 2592x1944 2022/06/18 14:11:27 Unit: mm Magnification: 214.5 x No Calibration  0.2 mm ONHAYE, Assassinat, Walhère, Chasuble, bord de lacune						

La préparation blanche est recouverte d'une première couche rose qui est une couleur adoptée par le clergé après le Concile de Trente, lors du 3^{me} dimanche de l'Avent et du 4^{me} dimanche de Carême.

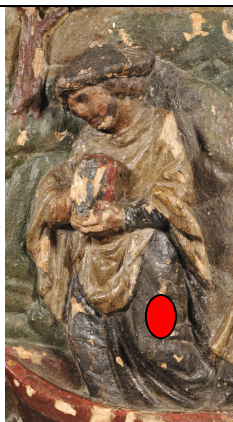
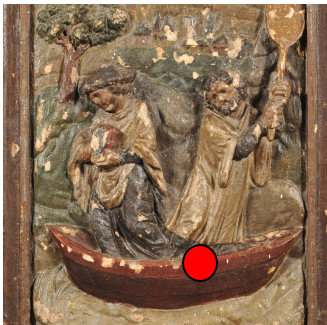
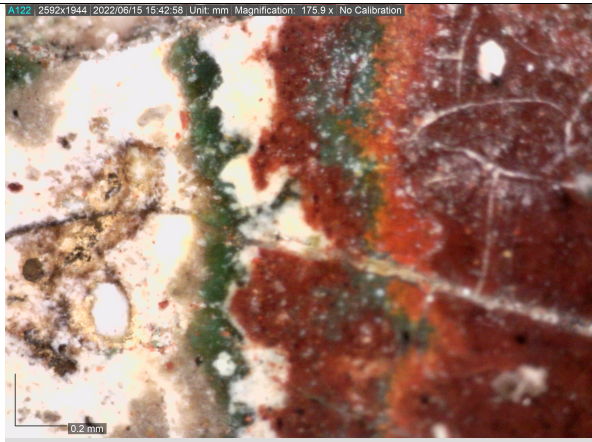
ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						7
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 2, L'Assassinat, Soutane de Walhère				
Topographie :		Sondage stratigraphique				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens de lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	17.	Vernis oxydé	Surface ↑ Bois		
		16.	Noir			
		15.	Blanc fin			
	II	9.	Noir chaud			
		8.	Blanc			
	I	7.	Or feuille			
		6.	Brun clair mixtion			
		5.	Blanc fin			
	O	3.	Violet très fin			
		1.	Blanc préparation			

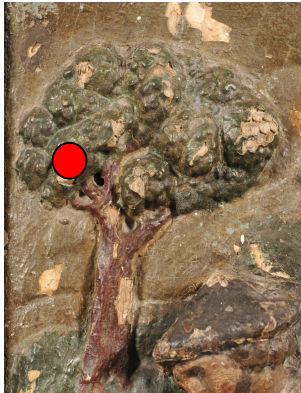
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x224)

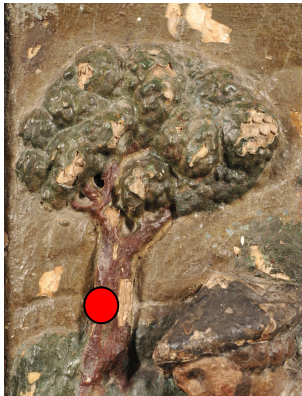
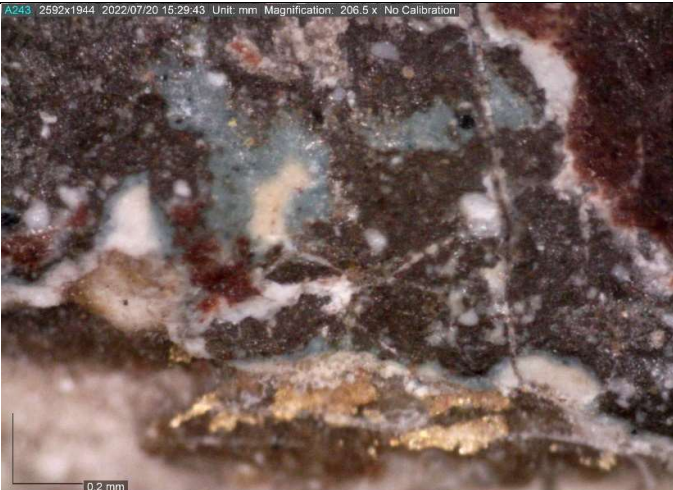
A298 2592x1944 2022/07/26 18:23:22 Unit: mm Magnification: 224x No Calibration

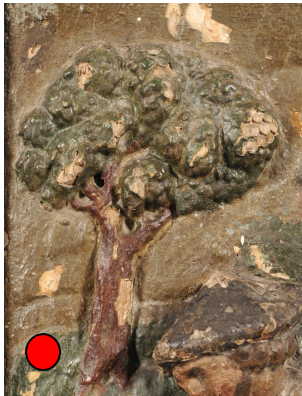
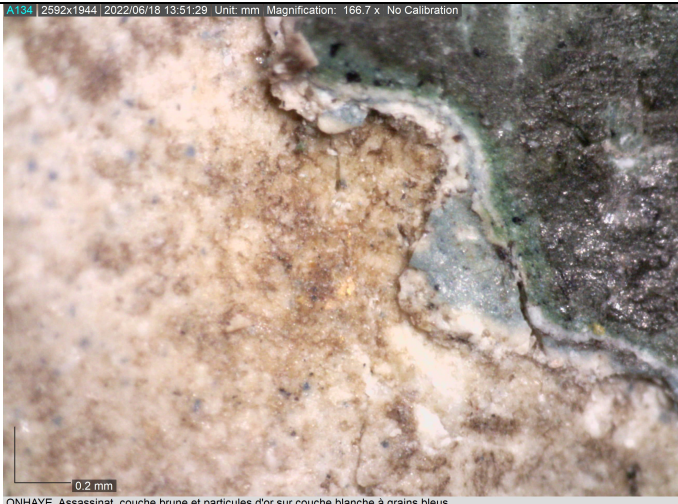


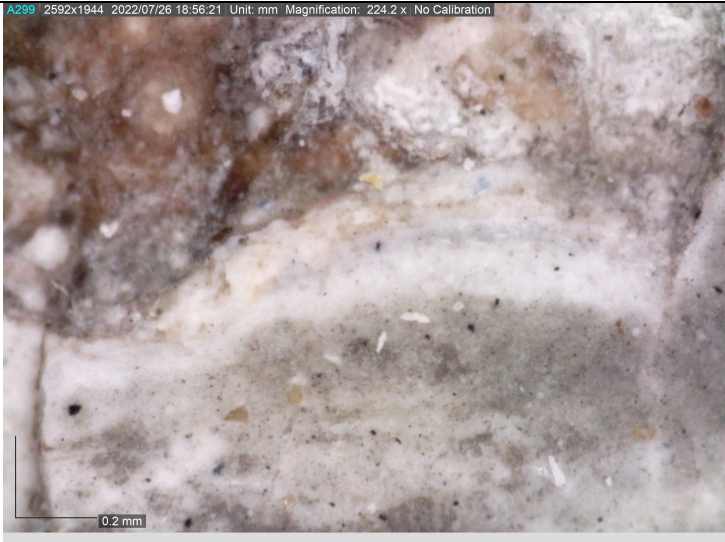
0.2 mm

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						8
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhay, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 2, L'Assassinat, bord supérieur de la barque				
Topographie		Fenêtre stratigraphique				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	17.	Vernis oxydé	Surface ↑		
		16.	Rouge foncé/rouge brique			
		15.	Blanc			
	III	14.	Vert émeraude grains blancs très fin			
		13.	Brun rougeâtre/rouge brique			
		12.	Blanc			
	II	10.	Vert foncé fin type viridian granuleux	Bois		
		9.	Brun grisâtre			
		8.	Blanc jaunâtre			
	I	7.	Or feuille (lacunaire)			
		6.	Brun clair mixtion			
?	?	Non sondé				
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x175,9)						
						

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						9
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 2, L'Assassinat, Couronne de l'arbre				
Topographie		Bord de lacune				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	17.	Vernis oxydé	Surface		
		16.	Vert foncé			
		15.	Blanc			
	II	9.	Vert bleuté grains foncés	↑ Bois		
		8.	Blanc épais			
	I	7.	Or feuille			
		6.	Brun clair mixtion			
	O	1.	Blanc jaunâtre épais préparation			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x197,5)						
A140 2592x1944 2022/06/18 14:02:11 Unit: mm Magnification: 197.5 x No Calibration  0.2 mm ONHAYE, Assassinat, Arbre						

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES					10
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air			
Objet IRPA n°		10092933			
Localisation		Panneau 2, L'Assassinat, Tronc de l'arbre			
Topographie		Bord de lacune			
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40			
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation
p.m.	IV	17.	Vernis oxydé	Surface ↑ Bois	
		16.	Brun rougeâtre		
		15.	Blanc		
	III	13	Brun terre d'Ombre		
	II	10.	Fine couche brune		
		9.	Bleu		
		8.	Blanc épais		
	I	7.	Or feuille		
		6.	Brun clair mixtion		
		5.	Blanc grisé		
	O	1.	Blanc jaunâtre épais préparation		
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x206,5)					
A243 2592x1944 2022/07/20 16:29:43 Unit: mm Magnification: 206.5 x No Calibration  0.2 mm ONHAYE, Assassinat, tronc d'arbre (Ass009)					

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						11
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 2, L'Assassinat, Talus à gauche de l'arbre				
Topographie		Bord de lacune et sondage stratigraphique				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	17.	Vernis oxydé	Surface ↑ Bois		
		16.	Vert viridian			
		15.	Blanc			
	II	10.	Glacis violet rehauts			
		9.	Bleu clair verdâtre			
		8.	Blanc épais			
	I	7.	Or feuille (rehauts probable sur couche blanche à grains bleus)			
		6.	Brun clair mixtion			
	O	1.	Blanc jaunâtre épais préparation			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x166,7)						
 A134 2592x1944 2022/06/18 13:51:29 Unit: mm Magnification: 166.7 x No Calibration 0.2 mm ONHAYE, Assassinat, couche brune et particules d'or sur couche blanche à grains bleus						

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						12
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 2, L'Assassinat, Ciel				
Topographie		Bord de lacune et sondage stratigraphique				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	17.	Vernis oxydé	Surface ↑		
		16.	Gris clair			
		15.	Blanc			
	II	9.	Glacis violacé grains alizarine	Bois ↑		
		8.	Blanc préparation			
	I	7.	Blanc grains bleus			
	O	1.	Blanc jaunâtre épais préparation			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x224,2)						
A299 2592x1944 2022/07/26 18:56:21 Unit: mm Magnification: 224.2 x No Calibration  0.2 mm						

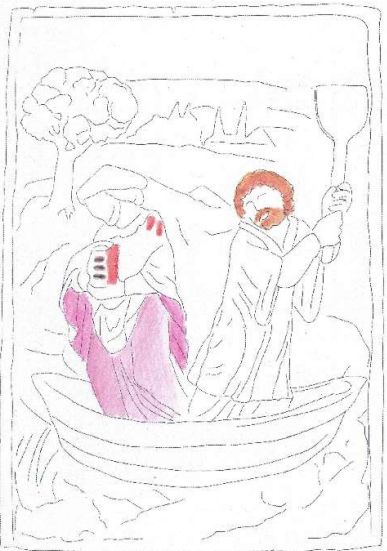
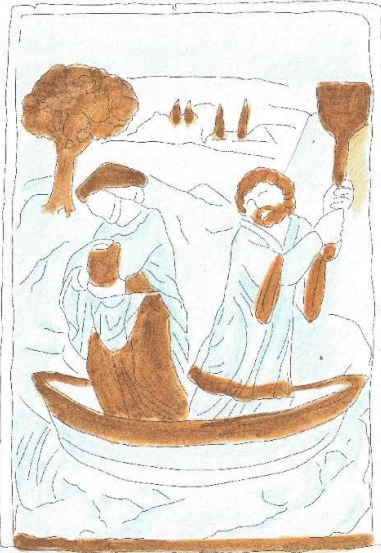
ONHAYE, Chapelle de Bon-Air, *Retable de Saint Walhère* (IRPA objet n°10092933),
Panneau 2 : « *L'assassinat de Walhère par le vicaire d'Hastière* »

PANNEAU 2 : L'Assassinat															
PHASE	C	DESCRIPTION													
		VICAIRE				WALHERE				DECOR					
		Cheveux	Chasuble	Chasuble	Ramène	Livre	Dalmatique avers	Dalmatique revers	Soutane	Barque bord sup	Barque coque	Arbre couronné	Arbre tronc	Talus gauche	Ciel
IV (Av. 1975)	17	Vernis brun	Vernis brun		Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun
	16	Noir brun foncé	Blanc		Brun ocré	Noir	Blanc	Blanc	Noir	Brun rougeâtre	Brun rougeâtre	Vert foncé	Brun rougeâtre	Vert viridien grains foncés	Gris clair
	15	Blanc			Blanc prép.	Blanc fin éclatant			Blanc fin éclatant	Blanc	Blanc	Blanc fin	Blanc fin éclatant	Blanc fin prép.	Blanc fin éclatant
III	14	Noir bleuté	Brun noir très fin (saletés?)				Brun noir très fin (saletés?)								
	13		Blanc			Rouge	Bleu grains noirs	Bleu grains noirs		Brun rougeâtre			Brun terre d'Ombre		
	12	Blanc					Blanc prép.	Blanc prép.		Blanc					
?	11						Blanc jaunâtre	Blanc jaunâtre							
II (XVIII ^e)	10						Glacis rouge rehauts	Glacis rouge rehauts		Glacis vert	Glacis vert		Fin glacis brun		
	9	Brun violacé	Gris bleuté		Ocre jaune clair	Noir	Violet grains alizarine	Violet grains alizarine	Noir chaud	Brun grisé terre d'Ombr	Brun grisé terre d'Ombr	Vert bleuté grains foncés	Bleu	Bleu clair verdâtre	Gris violacé grains alizarine

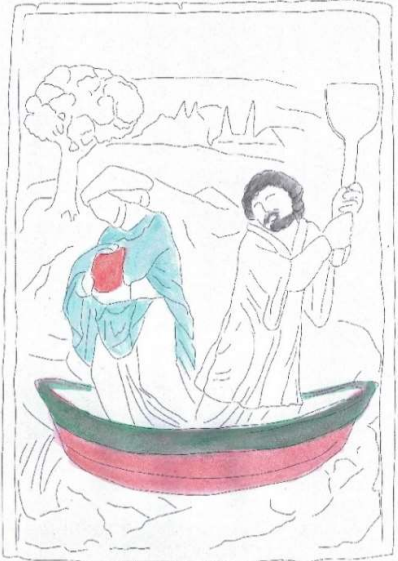
ONHAYE, Chapelle de Bon-Air, *Retable de Saint Walhère* (IRPA objet n°10092933),
Panneau 2 : « *L'assassinat de Walhère par le vicaire d'Hastièrre* »

										e naturell e	e naturell e			rehauts violet	
	8	Blanc	Blanc		Blanc prép.	Blanc	Blanc prép.	Blanc prép.	Blanc	Blanc	Blanc	Blanc épais	Blanc épais	Blanc prép	Blanc
I	7	Or feuille	Or feuille	Blanc grains bleus	Or feuille	Or feuille		Blanc grains bleus	Or feuille	Or feuille	Blanc grains bleus	Or feuille	Or feuille	Or feuille traces	Blanc grains bleus
	6	Brun mixtion	Brun mixtion		Brun mixtio n	Brun mixtio n			Brun mixtion	Brun mixtion		Brun mixtion	Brun mixtion	Brun mixtion traces	
	5			Blanc jaunâtre			Blanc grisé	Blanc fin	Blanc éclatant homogèn e				Blanc grisé		Blanc jaunâtre rosé granuleu x tendre
0 (Vers 1570)	4	ocre rouge inclusion				Noir ligne + rouge selon endroit de la reliure	Rouge vermillon décor								
	3	Brun fin Sienne naturelle				Blanc	Blanc	Rose grains rouges	Violet très fin						
	2							Brun translucide							
	1	Blanc jaunâtre prép.	Blanc jaunâtre prép.		Blanc prép.	Blanc crayeu x	Blanc crayeux	Blanc crayeux	Blanc crayeux		Blanc épais	Blanc épais	Blanc épais	Blanc épais	Blanc jaunâtre prép.
	0	Bois	Bois		Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois

ONHAYE, Chapelle de Bon-Air, *Retable de Saint Walhère* (IRPA objet n°10092933),
Panneau 2 : « *L'assassinat de Walhère par le vicaire d'Hastière* »

RECONSTITUTION DE L'EVOLUTION CHROMATIQUE			
PANNEAU 2 : L'ASSASSINAT			
	ORIGINAL	1 ^{er} SURPEINT	2 ^{me} SURPEINT
SCHEMA			
Estimation état de conservation	20 % ??	40-50 %	70%
Taux de certitude (%)	Certaines zones n'ont pas été sondées afin de ne pas altérer les couches ultérieures	50%	70%

ONHAYE, Chapelle de Bon-Air, *Retable de Saint Walhère* (IRPA objet n°10092933),
Panneau 2 : « *L'assassinat de Walhère par le vicaire d'Hastière* »

	3me SURPEINT	4me SURPEINT (état actuel)	
SCHEMA			
Estimation état de conservation (%)	30% ?	p.m.	
Taux de certitude (%)	50%	p.m.	

N.B. : Les zones demeurées blanches n'ont soit pas été sondées, soit sont grandement lacunaires pour la strate concernée.

PANNEAU 3 : LA TRANSLATION DU CORPS DE WALHERE	
IDENTIFICATION	
	ICONOGRAPHIE : « <i>La translation du corps de Walhère</i> » Repêché le lendemain dans les eaux de la Meuse, le corps du saint est déposé sur un char tiré par deux génisses afin de ramener la dépouille du curé à Onhaye, en présence de sept témoins situés sur une colline à l'arrière-plan. Le chemin s'annonce difficile comme l'indiquent les imposants rochers que foulent les génisses et l'inclinaison du sol. A l'arrière-plan, une rangée d'arbres dissimule un village situé sur la ligne de crête. Les personnages sont vêtus « à l'antique », drapés dans de longs manteaux et portant des chapeaux bordés de tores.
ETUDE TECHNIQUE/RELEVES DES OBSERVATIONS	
Dimensions	H. 38,9 x L. 27,3 x p. 3,7 cm (épaisseur maximale du relief au niveau de la roue arrière du char)
Nombre de pièces de bois - Assemblage	Panneau en une seule planche
Nombre de personnages	7 en arrière-plan
Fixation	Par cloutage dans la bête
Position du bloc dans la bille de chêne	Coupe sur quartier
Aspect/qualité du bois	Chêne de croissance rapide, bois local
Traces de fixation au banc du sculpteur	Succession de trois pointes d'une longueur de 13 mm. Une trace de fixation sur la largeur de la tranche inférieure. 
Autres observations au- dessous de la base	p.m.
Traitement du dos	Revers parfaitement plan. En revanche, il présente de nombreuses traces de gouges et quelques traces de ciseau, comme si la planche a servi de banc d'essai.
Traces d'outils pour la taille	Traces d'aplanissement au riflard très discrètes et quelques traces de rabot à dent en partie inférieure.

Détails sculptés/motifs décoratifs	Panneau sculpté en haut-relief en employant le procédé perspectif du <i>schacciato</i>. L'épaisseur du panneau varie de 0,7 à 3,5 cm. Les roues du char sont évidées, taillées en ronde-bosse au départ de la planche de chêne, sans assemblage.
POLYCHROMIE	
Polychromie originale	La polychromie originelle n'est plus présente qu'en trace infime, avec un doute qui subsiste quant à la présence de quelques rehauts dorés comme le montre une fine couche orangée le long du bord latéral droit (fiche stratigraphique 11 en page 85).
Description de l'évolution chromatique globale	La première remise en couleur donne au panneau une apparence blanche avec quelques rehauts dorés. La seconde campagne procède par une mise au ton « au naturel » dans une gamme chromatique dont la saturation et les accords de couleur semblent dater du XVIII ^e siècle. S'ensuit une probable reprise locale (strate III) de quelques zones bien que l'étendue de cette troisième campagne soit difficile à déterminer. Enfin, la dernière campagne, réalisée avant 1975, pose des tons sombres et sourds recouverts d'un épais vernis aujourd'hui oxydé. Ce qui ne fait que renforcer l'aspect terne du retable.
ANCIENNE(S) RESTAURATION(S)	
BOIS	
Fixations postérieures	Les clous maintenant le panneau sont forgés ; signe d'une production préindustrielle. Compte-tenu de l'histoire matérielle du retable, ils ne peuvent être originaux.
Réfections/retailles	Pas de réfections ou de retailles apparentes.
Résidus de matières sur la surface du bois	Le panneau a été enduit au revers d'une teinture ocre clair.
Inscriptions/étiquettes	p.m.
POLYCHROMIE	
Retouches/reprises locales	Quelques retouches locales ayant pour but de masquer les lacunes. Intervention plus récente et ponctuelle
Polychromie(s)/surpeint(s)	4 strates en plus de la polychromie originale, dans des états de conservation très différent selon les strates.
ETAT DE CONSERVATION	
BOIS	
Etat général	Bon état
Traces d'attaques par les insectes	Néant
Parties manquantes	Néant
Fente(s)	Le long du bord latéral gauche
POLYCHROMIE	
Etat général	Mauvais état
Lacunes	Nombreuses lacunes éparses révélant soit le bois, soit une couche blanche sous-jacente.

Défaut d'adhésion	Après un premier fixage lors de la phase I de l'étude, un problème d'adhésion subsiste au niveau des premières couches de polychromie et celle au contact avec le bois.
Nombre de polychromie ☒ totale ☐ partielle	4 campagnes de remise en couleur ; 5 strates y compris la polychromie originale en l'état de trace.
Couche de protection	Une couche de vernis brun (résine oxydée) recouvre l'ensemble de la polychromie. Ce vernis masque une dernière phase de remise en couleur de piètre qualité.
TRAITEMENT EFFECTUE	
Dépoussiérage du revers	A sec, au pinceau doux et aspiration.
Fixage de la polychromie	Colle de poisson à 6% dans de l'eau déminéralisée
Nettoyage superficiel	Nettoyage à l'aide de gomme en alcool de polyvynyle (Suction Block®) concomittant au fixage
Travaux de conservation	Dépose du cadre et élimination des mortiers dans la bâlée

PHOTOGRAPHIES



Ill. 24 : Vue générale du panneau 3 représentant la translation du corps de Walhère.



Ill. 25 : Vue générale du revers en lumière rasante.



Ill. 26 : Détail des traces d'outils en lumière rasante.



Ill. 27 : Détail du char tiré par les deux génisses. On notera l'évidement des deux roues pourtant taillées dans la même planche de chêne que le reste de la composition.



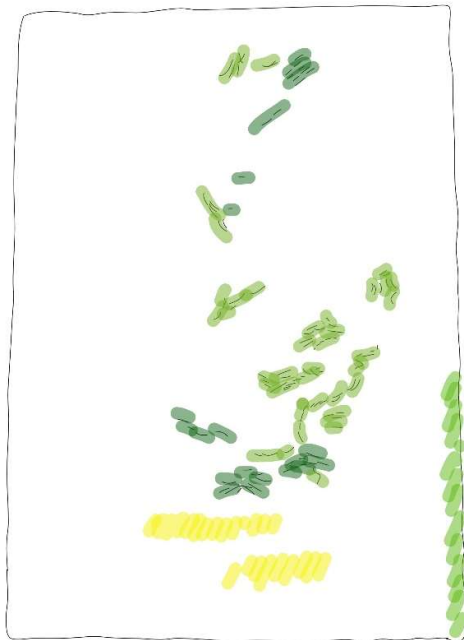
Ill. 28 : Détail du groupe de personnages à l'arrière-plan.



Ill. 30 : Détail des arbres et du village situés à l'arrière-plan.

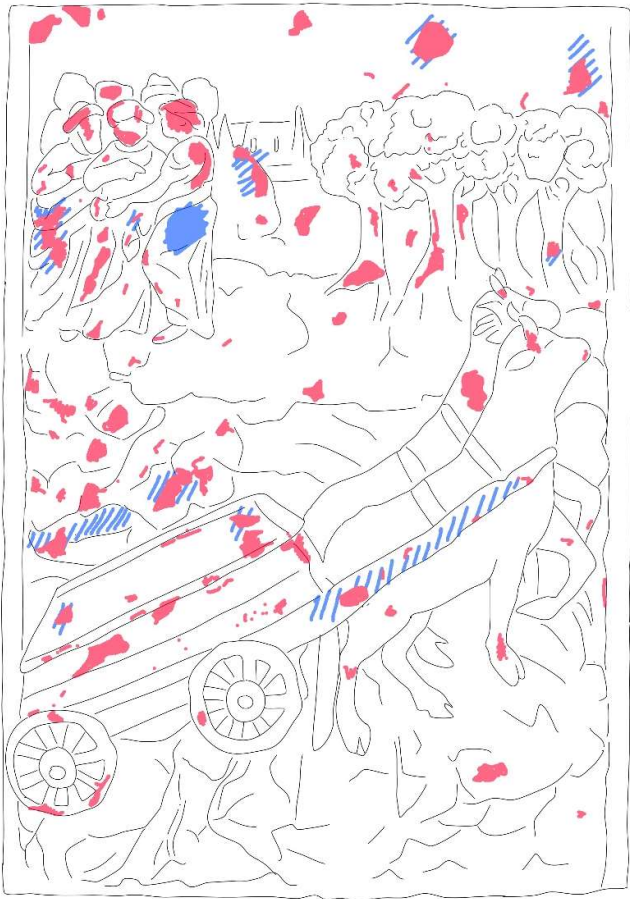


Ill. 29 : Détail des deux génisses tirant le char.



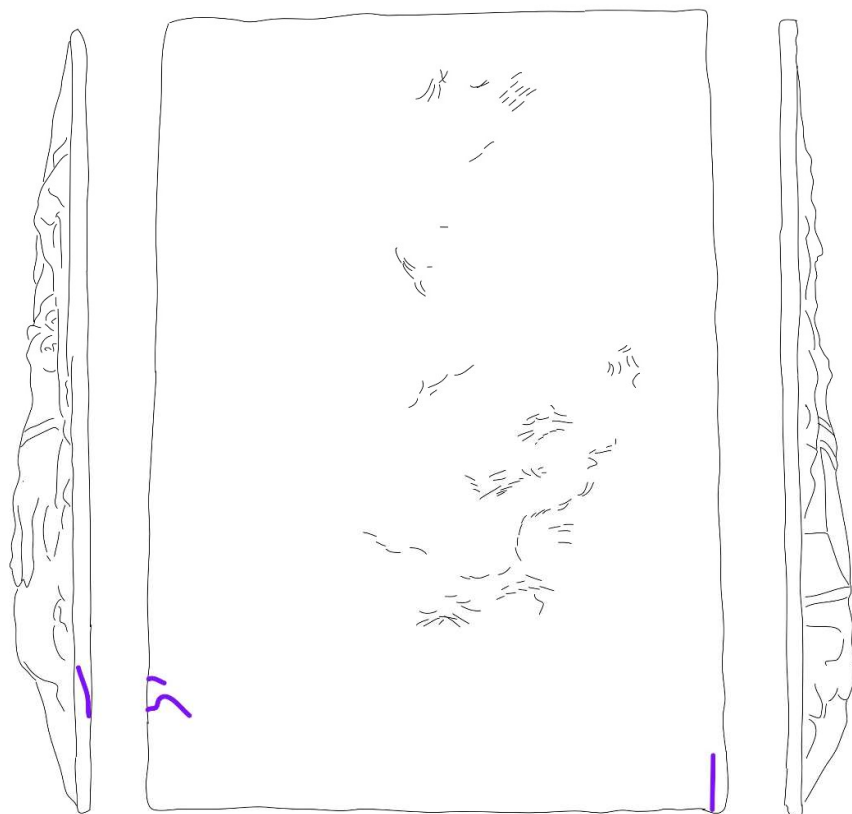
MISE EN ŒUVRE BOIS	
	Sens des cernes de croissance
	Empreinte courbe / gouge
	Empreinte rectiligne / ciseau
	Traces de scie
	Perforations circ./carrée/triang.

III. 31 : Schéma des traces de mise en œuvre
visibles au revers.

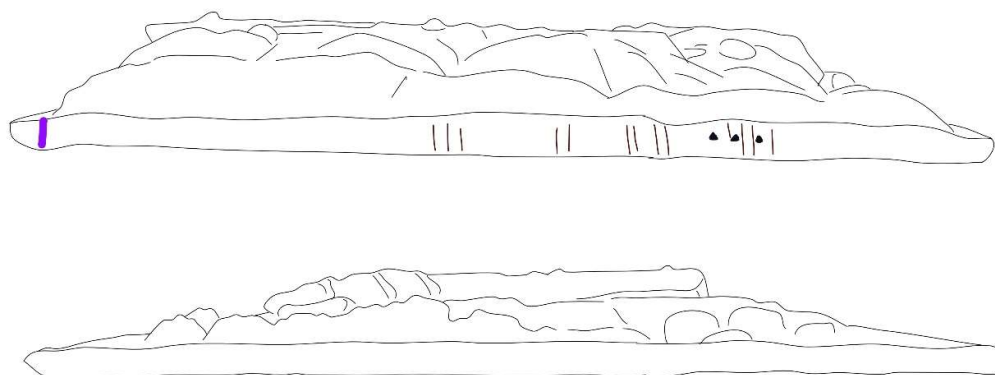


ETAT DE CONSERVATION POLYCHROMIE	
	Lacunes
	Surpeints locaux tardifs
ETAT DE CONSERVATION BOIS	
	Fente

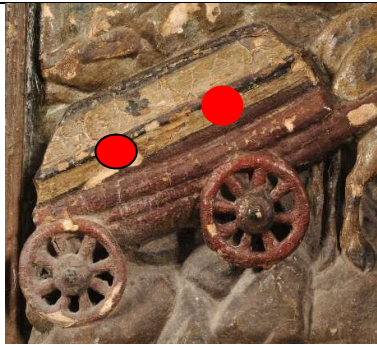
III. 32 : Schéma de l'état de
conservation de la polychromie.

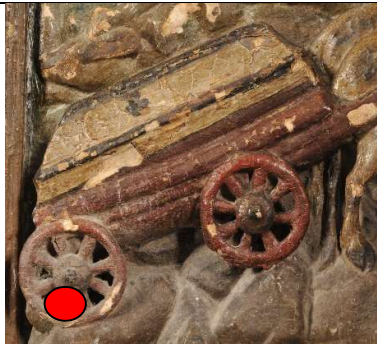


III. 33 : Schéma de l'état de conservation du panneau; revers et tranches latérales.



III. 34 : Schéma de l'état de conservation ; tranches supérieures et inférieures.

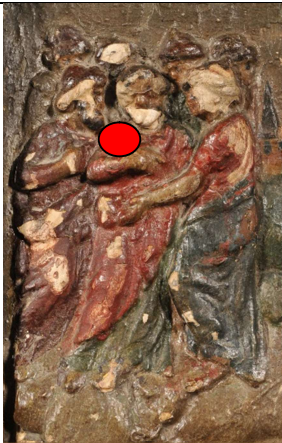
ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES					1
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhay, chapelle de Bon-Air			
Objet IRPA n°		10092933			
Localisation		Panneau 3 : La Translation, Cercueil			
Topographie :		Bord de lacunes			
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40			
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation
p.m.	IV	17.	Vernis brun	Surface ↑ Bois	
		16.	Rehauts noirs		
		15.	Blanc		
	II	10.	Rehauts brun foncé		
		9.	Orange clair		
		8.	Blanc		
	I	6.	Or feuille		
		5.	Brun Mixtion		
		4.	Blanc jaunâtre prép.		
	O	2.	Orange pâle grains		
1.		Blanc ocré prép.			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 209,5)					
					

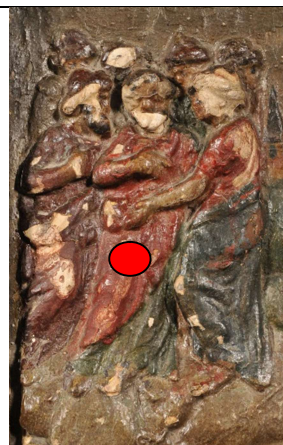
ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES					2
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhay, chapelle de Bon-Air			
Objet IRPA n°		10092933			
Localisation		Panneau 3 : La Translation, Roue arrière du char			
Topographie :		Bord d'une lacune			
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40			
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation
p.m.	IV	17.	Vernis brun	Surface ↑ Bois	
		16.	Glacis rouge foncé		
		15.	Rouge vermillon		
	III	13.	Violet type cobalt		
		11.	Blanc jaunâtre prép.		
	II	10.	Vert bleu foncé gros grains		
		9.	Violet cobalt clair		
		8.	Blanc épais		
	I	5.	Brun mixtion		
		4.	Blanc jaunâtre prép.		
O	1.	Blanc ocré prép.			
Images Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 187,9 et x175,7)					
A166: 2592x1944: 2022/06/20 14:07:02, Unit: mm, Magnification: 187.9 x, No Calibration  0.2 mm ONHAYE, Translation, roue avant du char, bord de lacune					

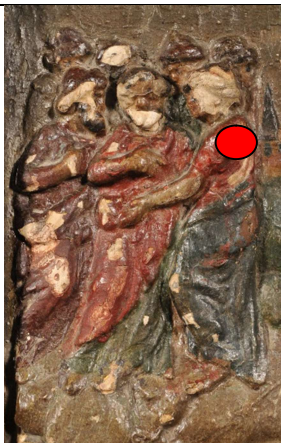
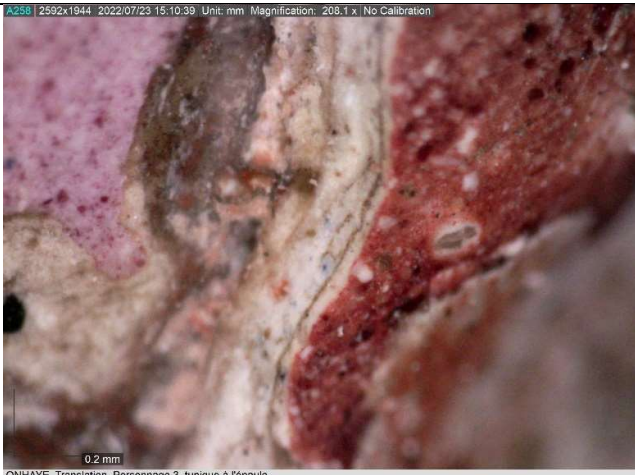


ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						3
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 3 : La Translation, Génisse à l'avant-plan				
Topographie :		Bord d'une lacune agrandie pour former une échelle stratigraphique				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	17.	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
		16.	Blanc grisé et noir très fin			
		15.	Blanc fin			
	III	13.	Noir chaud grenu			
		11.	Blanc jaunâtre prép.			
	II	10.	Brun type ocre rouge grains foncés			
		8.	Blanc épais			
	I	5.	Blanc grains bleus			
		4.	Blanc jaunâtre prép.			
	O	3.	Brun violacé très fin			
		2.	Rouge orangé			
		1.	Blanc ocré prép.			
Images Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 32,9 et x205,9)						
						
Ill. 36 : Macrophotographie des strates IV et II.		Ill. 35 : Macrophotographie des strates O et I.				

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						4	
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air					
Objet IRPA n°		10092933					
Localisation		Panneau 3 : La Translation, Personnage 1, manteau					
Topographie :		Bord de lacunes					
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40					
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation		
p.m.	IV	17.	Vernis brun	Surface ↑ Bois			
		15.	Brun violacé				
		15.	Blanc				
	III	13.	Bleu ciel très fin				
	II	10.	Violet grains alizarine				
		8.	Blanc épais				
	I	6.	Or feuille				
		5.	Brun mixtion				
		4.	Blanc jaunâtre prép.				
	O	1.	Blanc ocré prép.				
Images Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 209,8)							
A245 2592x1944 2022/07/23 14:03:34 Unit: mm Magnification: 209.8 x No Calibration  0.2 mm ONHAYE, Translation, Personnage 1, Manteau							

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						5
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhay, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 3 : La Translation, Personnage 2, tunique				
Topographie :		Bord de lacunes				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	17.	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
		15.	Rouge vif			
		14.	Blanc			
	III	13.	Rouge vif			
		11.	Blanc prép.			
	II	9.	Rose grains alizarine			
		8.	Blanc épais			
	I	6.	Or feuille			
		5.	Brun mixtion			
		4.	Blanc jaunâtre prép.			
	O	2.	Rose très pâle			
		1.	Blanc ocré prép.			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 216,6)						
						

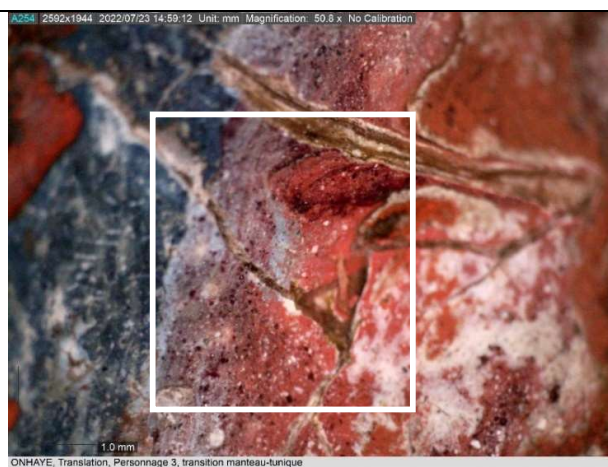
ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						6
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 3 : La Translation, Personnage 2, Manteau				
Topographie :		Bord de lacunes				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	17.	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
		15.	Rouge			
		14.	Blanc			
	II ou III	9/13.	Rouge rosé			
		8/11.	Blanc prép.			
	I	6.	Or feuille			
		5.	Brun mixtion			
		4.	Blanc jaunâtre prép.			
	O	2.	Rouge rosé foncé			
		1.	Blanc ocré prép.			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 217,3)						
A235 2592x1944 2022/07/20 08:52:28 Unit: mm Magnification: 217.3 x No Calibration  0.2 mm ONHAYE, Translation Manteau rouge du personnage à l'arrière-plan						

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						7
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhay, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 3 : La Translation, Personnage 3, Tunique				
Topographie :		Bord de lacunes agrandie pour échelle stratigraphique				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	17.	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
		15.	Rouge orangé			
		14.	Blanc			
	III	11.	Blanc jaunâtre			
	II	10.	Glacis garance grains épais			
		9	Rouge rosé grains rouges			
		8	Blanc prép.			
	I	7.	Fine couche sombre			
		6.	Blanc grains bleus			
		4.	Blanc jaunâtre prép.			
	O	3.	Fine couche sombre saletés			
		2.	Rose grains rouges			
1.		Blanc ocré prép.				
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 208,1)						
A258 2592x1944 2022/07/23 15:10:39 Unit: mm Magnification: 208.1 x No Calibration  0.2 mm ONHAYE, Translation, Personnage 3, tunique à l'épaule						

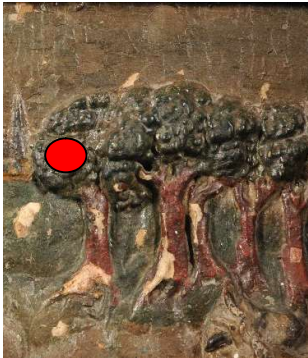
ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES					8
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air			
Objet IRPA n°		10092933			
Localisation		Panneau 3 : La Translation, Personnage 3, Manteau			
Topographie :		Bord de lacunes agrandies pour échelle stratigraphique			
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40			
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation
p.m.	IV	17.	Vernis brun	Surface ↑ Bois	
		15.	Bleu verdâtre		
		14.	Blanc		
	II	10.	Violet grains alizarine rehaut local		
		9.	Bleu ciel grains bleus		
		8.	Blanc prép.		
	I	6.	Or feuille		
		5.	Brun mixtion		
	O	2.	Gris clair grains bleus		
		1.	Blanc ocré prép.		
Images Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 54,2 et x50,8)					

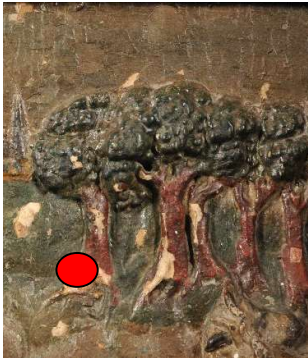
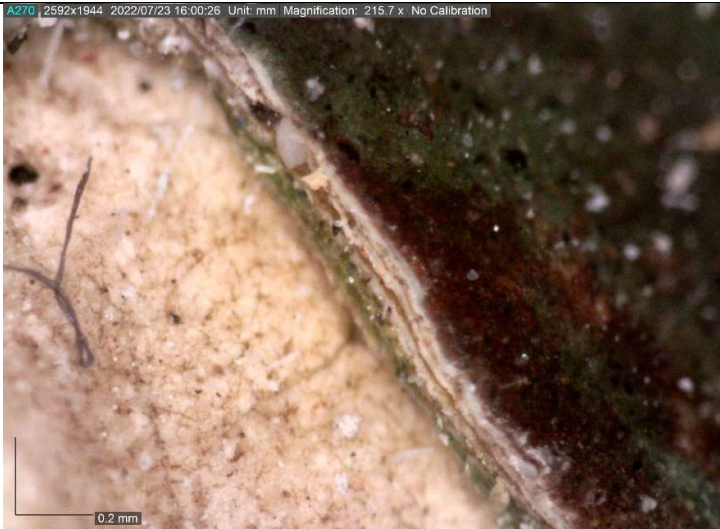


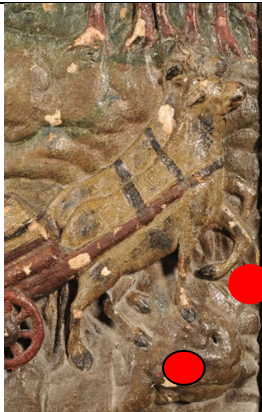
Ill. 37 : Détail de la couche originelle gris clair à grains bleus qui n'est plus conservée qu'en trace.

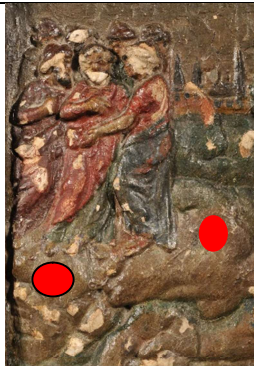


Ill. 38 : Transition entre le violet du manteau et le rouge rosé de la tunique. Les couleurs sont mêlées dans le frais.

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						9
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 3 : La Translation, Couronne de l'arbre				
Topographie :		Bord de lacunes agrandies pour échelle stratigraphique				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	17.	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
		16.	Glacis vert viridian			
		15.	Vert clair opaque			
		14.	Blanc			
	II	10.	Glacis vert bleu foncé			
		9.	Bleu clair opaque			
		8.	Blanc prép.			
	I	6.	Or feuille			
		5.	Brun mixtion			
		4.	Blanc jaunâtre prép.			
	O	3.	Glacis vert bouteille épais			
		2.	Blanc			
		1.	Blanc ocré prép.			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 227,8)						
A266 2592x1944 2022/07/23 15:41:06 Unit: mm Magnification: 227.8 x No Calibration  0.2 mm ONHAYE, Translation, Couronne de l'arbre sur l'extrême gauche du groupe végétal						

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						10
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 3 : La Translation, Tronc de l'arbre				
Topographie :		Bord de lacunes				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	17.	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
		15.	Brun rougeâtre			
		14.	Blanc			
	II	10.	Glacis brun violacé			
		9.	Bleu vert			
		8.	Blanc prép.			
	I	6.	Or feuille			
		5.	Brun mixtion			
		4.	Blanc jaunâtre prép.			
	O	3.	Glacis vert bouteille épais			
		2.	Vert clair opaque			
		1.	Blanc ocré prép.			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 215,7)						
A270_2592x1944_2022/07/23 16:00:26 Unit: mm Magnification: 215.7 x No Calibration  0.2 mm ONHAYE, Translation, Tronc de l'arbre sur l'extrême gauche du groupe végétal						

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						11	
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570					
Objet IRPA n°		Onhay, chapelle de Bon-Air					
		10092933					
Localisation		Panneau 3 : La Translation, Rochers à l'avant-plan.					
Topographie :		Bord de lacunes					
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40					
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation		
p.m.	IV	17.	Vernis brun	Surface ↑ Bois			
		15.	Gris grains noirs				
		14.	Blanc				
	II	10.	Vert émeraude glacis épais				
		9.	Vert clair froid bleuté				
		8.	Blanc prép.				
	I	6.	Blanc grains bleus				
		4.	Blanc jaunâtre				
	O	2.	Orange fin bol usé ? // brun clair sur le rocher à l'avant-plan				
		1.	Blanc ocré prép.				
Images Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 213,4)							
 Ill. 40 : Quelques traces d'une fine couche orange sous la couche blanche à grains bleus, le long du bord latéral droit.  Ill. 39 : Stratigraphie complète de la polychromie sur le rocher à l'avant-plan.							

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						12
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhay, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 3 : La Translation, Rochers au plan médian.				
Topographie :		Bord de lacunes				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	17.	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
		15.	Gris verdâtre			
		14.	Blanc			
	II	9.	Vert d'eau			
		8.	Blanc prép.			
	I	7.	Brun translucide			
		6.	Blanc grains bleus			
	O	2.	Brun verdâtre			
		1.	Blanc ocré prép.			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 204,7)						
						
Ill. 41 : Macrophotographie des strates IV-II et I.						

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						13
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 3 : La Translation, Ciel				
Topographie :		Bord de lacunes				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	17.	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
		15.	Gris clair			
		14.	Blanc			
	II	10.	Glacis bleu foncé			
		9.	Gris clair bleuté			
		8.	Blanc prép.			
	I	6.	Blanc rosé			
		4.	Blanc jaunâtre			
	O	3.	Glacis vert (débord arbre)			
		2.	Blanc rosé			
		1.	Blanc ocré prép.			
Images Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 207,8)						
A260 2592x1944 2022/07/23 15:27:05 Unit: mm Magnification: 207.8 x No Calibration  0,2 mm ONHAYE, Translation, Ciel à la limite de la couronne des arbres						
Ill. 42 : Détail du glacis vert (strate O) à la jonction entre la cime des arbres et le ciel.						



Ill. 43 : Macrophotographie de la couche blanc rosé (strate I) qui recouvre le glacis vert, suivie du bleu clair au modelé bleu foncé (strate II).

ONHAYE, Chapelle de Bon-Air, *Retable de Saint Walhère* (IRPA objet n°10092933),
Panneau 3 : « *La Translation du corps de Walhère* »

PANNEAU 3 : La Translation																
PHASE	C c	DESCRIPTION														
		CHAR				PERSONNAGES						DECOR				
		Cercueil	Roues	Génisse avant-plan	Pers. 1 Chapeau	Pers. 1 Manteau	Pers. 2 Chapeau	Pers. 2 Tunique	Pers. 2 Manteau	Pers. 3 Tunique	Pers. 3 Manteau	Arbre couronné	Arbre tronc	Rochers avant-plan	Rochers au centre	Ciel
IV (Av. 1975)	17	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun
	16	Rehauts noirs	Glacis rouge foncé									Vert viridian glacis				
	15	Blanc	Rouge vermillon	Blanc grisé et noir très fin	Brun rougeâtre	Brun violacé	Noir grisé	Rouge orangé	Rouge orangé	Rouge orangé	Bleu verdâtre	Vert clair opaque	Brun rougeâtre	Gris grains noirs	Gris verdâtre	Gris clair
	14			Blanc éclatant fin		Blanc éclatant fin	Blanc éclatant fin		Blanc fin	Blanc éclatant	Blanc éclatant	Blanc fin	Blanc fin	Blanc éclatant	Blanc éclatant	Blanc
III	13		Violet type cobalt	Noir chaud grenu												
	12				Rouge orangé très fin hétérogène	Bleu ciel très fin		Rouge orangé								
	11		Blanc jaunâtre tendre	Blanc jaunâtre tendre				Blanc jaunâtre	Blanc épais	Blanc jaunâtre						

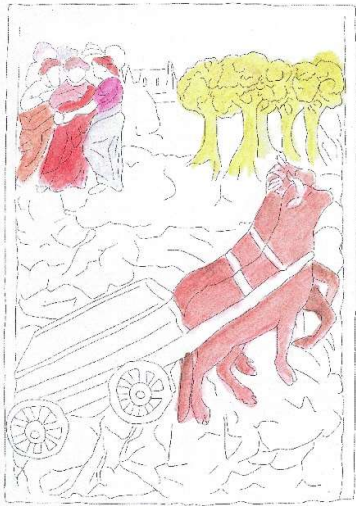
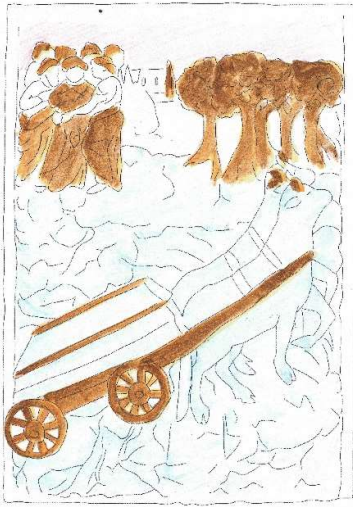
ONHAYE, Chapelle de Bon-Air, *Retable de Saint Walhère* (IRPA objet n°10092933),
Panneau 3 : « *La Translation du corps de Walhère* »

II (XVIIIe)	10	Rehauts brun	Vert bleu foncé gros grains	Brun type ocre rouge grains foncés						Glacis garance grains épais (rehaut)	Violet grains rouge type garance (rehaut)	Glacis bleu foncé	Glacis brun violacé	Vert émeraude glacis épais		Bleu foncé gros grains glacis
	9	Orange clair	Violet cobalt clair		Rouge cerise	Violet grains alizarine	Violet	Rose clair grains alizarine	Rouge rosé foncé	Rouge rosé grains rouges	Bleu ciel grains bleus	Bleu clair opaque	Bleu vert	Vert clair froid bleuté ss-cc	Vert d'eau	Gris clair bleuté
	8	Blanc	Blanc épais	Blanc jaunâtre	Blanc	Blanc gras	Blanc	Blanc gras	Blanc gras	Blanc jaunâtre	Blanc fin éclatant	Blanc épais	Blanc fin	Blanc luisant	Blanc	Blanc gras
I	7									Fine couche sombre					Brun translucide	
	6	Or feuille		Blancs grains bleus	Or feuille	Or feuille	Or feuille	Or feuille	Or feuille	Blancs grains bleus	Or feuille	Or feuille	Or feuille	Blancs grains bleus	Blancs grains bleus	Blanc rosé
	5	Brun Mixtion	Brun Mixtion		Brun Mixtion	Brun Mixtion	Brun Mixtion	Brun Mixtion	Brun Mixtion		Brun Mixtion	Brun Mixtion	Brun Mixtion			
	4	Blanc jaunâtre tendre	Blanc jaunâtre tendre	Blanc fin éclatant ?	Blanc jaunâtre tendre	Blanc jaunâtre tendre	Blanc granuleux	Blanc granuleux	Blanc granuleux	Blanc jaunâtre tendre	Blanc	Blanc jaunâtre tendre	Blanc jaunâtre tendre	Blanc jaunâtre tendre		Blanc jaunâtre tendre
O (Vers 1570)	3			Brun violacé fin						Brun opaque fin (saleté?)		Glacis vert bouteille épais	Glacis vert épais			Glacis vert
	2	Orange pâle <i>Traces</i>		Rouge vermillon ss-cc	Brun rosé		Brun ? Rouge rosé ?	Rose très pâle	Rouge rosé foncé/	Rose grains rouges	Gris clair	Blanc	Vert clair opaque	Orange vif fin : bol usé ?	Brun verdâtre granuleux	Blanc rosé

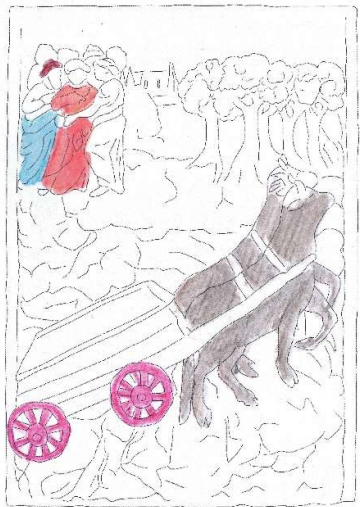
ONHAYE, Chapelle de Bon-Air, *Retable de Saint Walhère* (IRPA objet n°10092933),
Panneau 3 : « *La Translation du corps de Walhère* »

								vermillon							
1	Blanc ocré prép.	Blanc ocré prép.	Blanc ocré prép.	Blanc ocré prép.	Blanc ocré prép.	Blanc ocré prép.	Blanc ocré prép.	Blanc épais	Blanc jaunâtre	Blanc ocré prép.			Blanc ocré prép.	Blanc ocré prép.	Blanc ocré prép.
0	Bois	Bois	Bois		Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois		Bois

ONHAYE, Chapelle de Bon-Air, *Retable de Saint Walhère* (IRPA objet n°10092933),
Panneau 3 : « *La Translation du corps de Walhère* »

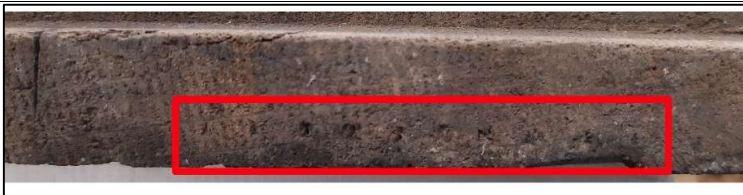
RECONSTITUTION DE L'EVOLUTION CHROMATIQUE			
PANNEAU 3 : LA TRANSLATION			
	ORIGINAL	1 ^{er} SURPEINT	2 ^{me} SURPEINT
SCHEMA			
Estimation état de conservation (%)	30% ??	50%	60/70%
Taux de certitude (%)	30% ??	50%	60/70%

ONHAYE, Chapelle de Bon-Air, *Retable de Saint Walhère* (IRPA objet n°10092933),
Panneau 3 : « *La Translation du corps de Walhère* »

	3me SURPEINT	4me SURPEINT (état actuel)	
SCHEMA			
Estimation état de conservation (%)	30%	p.m.	
Taux de certitude (%)	30%	p.m.	

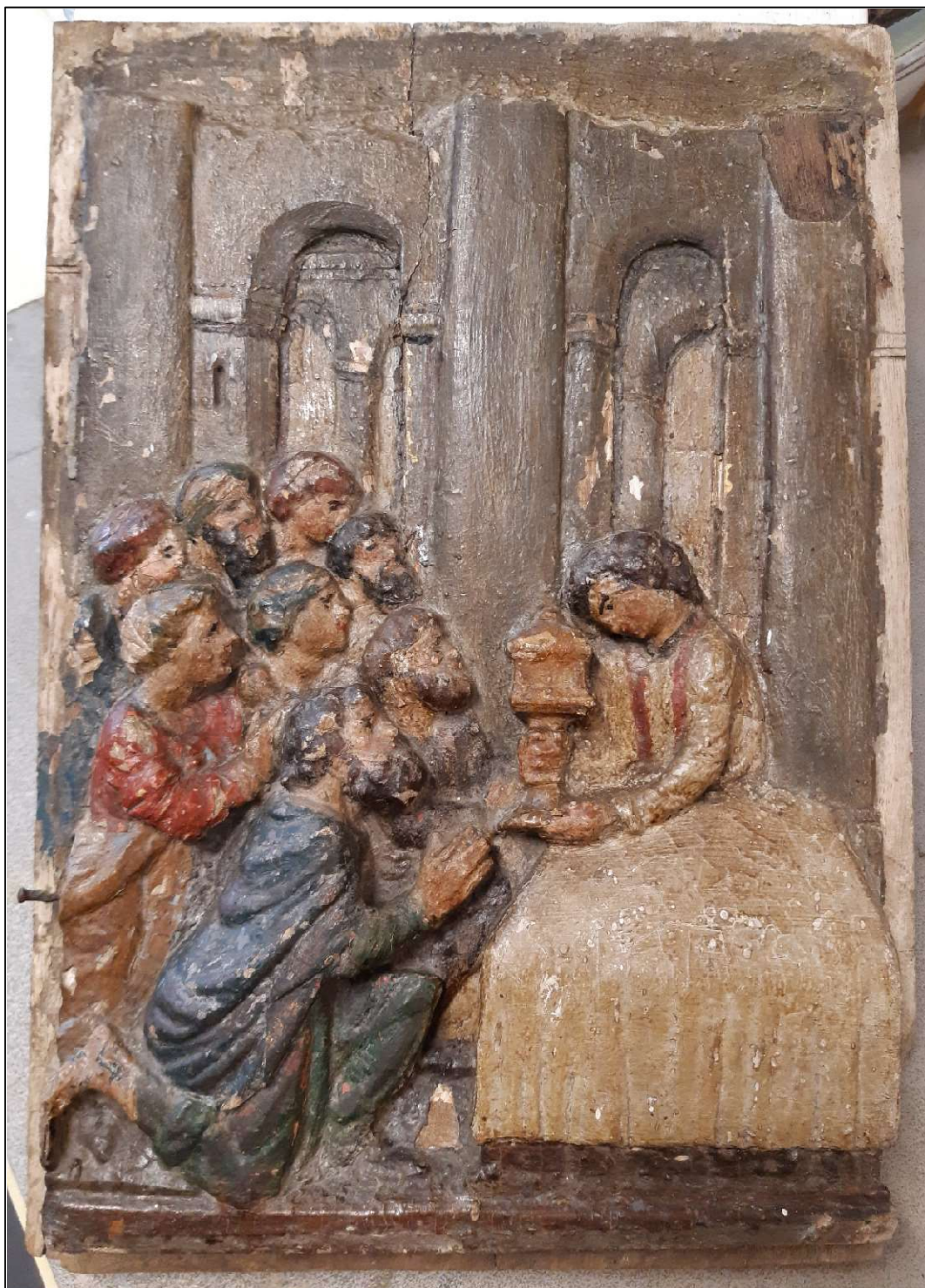
N.B. : Les zones demeurrées blanches n'ont soit pas été sondées, soit sont grandement lacunaires pour la strate concernée.

PANNEAU 4 : L'ADORATION DES RELIQUES	
IDENTIFICATION	
	ICONOGRAPHIE : <i>L'Adoration des reliques</i> Huit hommes sont agenouillés devant le reliquaire que leur présente un prêtre. La scène se déroule dans une architecture de style classique dont la partie sommitale en dent de scie donne à cette représentation architecturée l'apparence d'une ruine ou d'un décor de théâtre alors que la présence de l'autel à l'avant-plan suggère que la scène se déroule à l'intérieur d'une église. Le groupe de fidèles est représenté de manière étagée ; le dernier rang ne laissant apparaître que les têtes des participants. À l'exception du prêtre vêtu d'un vêtement liturgique traditionnel, tous sont vêtus « à l'antique », habillés de longs manteaux recouvrant une tunique et la tête coiffée pour l'exacte moitié d'entre eux de turbans. Le prêtre leur présente un imposant reliquaire de forme quadrangulaire surmonté d'un petit toit conique terminé par un fretel sphérique. L'avant-plan est pour moitié occupé par une imposante table d'autel, qui bien que représentée selon les nouvelles normes de la perspective linéaire, n'en offre pas moins un surprenant redressement du plan de la table.
ÉTUDE TECHNIQUE/RELEVÉS DES OBSERVATIONS	
Dimensions	H. 39 x L. 27,5 x p. 3,4 cm (épaisseur maximale du panneau au niveau de la nappe couvrant l'autel)
Nombre de pièces de bois - Assemblage	Panneau en une seule planche
Nombre de personnages	9 personnages avec une épaisseur peu à peu dégressive à mesure que les personnages s'étagent vers l'arrière-plan.
Fixation	Par cloutage dans la batée
Position du bloc dans la bille de chêne	Coupe sur quartier
Aspect/qualité du bois	Chêne de croissance rapide, bois local
Traces de fixation au banc du sculpteur	Succession de trois pointes d'une longueur de 13 mm. Trois traces de fixation juxtaposées sur la largeur de la tranche inférieure.

	
Autres observations au-dessous de la base	p.m.
Traitement du dos	Revers parfaitement plan. En revanche, il présente quelques traces de ciseaux plats et de gouges étroites, comme si la planche a servi de banc d'essai.
Traces d'outils pour la taille	Traces d'aplanissement au riflard très discrètes.
Assemblages	Panneau en une seule planche
Détails sculptés/motifs décoratifs	Panneau sculpté en haut-relief en employant le procédé perspectif du <i>schacciato</i> . L'épaisseur du panneau varie de 0,7 à 3,5 cm.
POLYCHROMIE	
Polychromie originale	La polychromie originale comptait quelques rehauts de dorure qui ne subsistent plus qu'en traces infimes. Les sondages n'ont pas permis de déterminer davantage l'apparence de la polychromie d'origine, sans doute très lacunaire.
Description de l'évolution chromatique globale	La première remise en couleur donne au panneau une apparence blanche avec quelques rehauts dorés. La seconde campagne procède par une mise au ton « au naturel » dans une gamme chromatique dont la saturation et les accords de couleur semblent dater du XVIII ^e siècle. S'ensuit une probable reprise locale (strate III) de quelques zones bien que l'étendue de cette troisième campagne soit difficile à déterminer. Enfin, la dernière campagne, réalisée avant 1975, pose des tons sombres et sourds recouverts d'un épais verni aujourd'hui oxydé. Ce qui ne fait que renforcer l'aspect terne du retable.
ANCIENNE(S) RESTAURATION(S)	
BOIS	
Fixations postérieures	Les clous maintenant le panneau sont forgés ; signe d'une production préindustrielle. Compte tenu de l'histoire matérielle du retable, ils ne peuvent être originaux.
Réfections/retailles	Pas de réfections ou de retailles apparentes.
Résidus de matières sur la surface du bois	Le panneau a été enduit au revers d'une teinture ocre clair. Sous-jacentes à cette couche ocre clair, plusieurs traces d'une peinture noire mate tachent le panneau.
Traces d'adhésif	Des traces de collage sont la forme de deux zones sombres situées le long de la fente en partie supérieure du panneau.
Inscriptions/étiquettes	p.m.
POLYCHROMIE	
Retouches/reprises locales	p.m.

Polychromie(s)/surpeint(s)	Quatre campagnes de remises en couleur totale, avec une inconnue qui demeure pour une strate intermédiaire très ponctuelle entre la phase II et la phase III.
ÉTAT DE CONSERVATION	
BOIS	
État général	Bon état
Traces d'attaques par les insectes	Quelques trous le long du bord latéral gauche.
Parties manquantes	La partie sommitale de la colonne située sur la droite du panneau, à l'avant-plan. L'angle inférieur droit du panneau
Fente(s)	En partie médiane du bord supérieur, courant jusqu'à mi-hauteur du panneau. Dans l'angle inférieur gauche
Taches, griffes	Une tache de peinture blanche le long du bord latéral droit et une longue griffe (volontaire ?) le long de la tranche supérieure. Deux auréoles le long des bords.
Clou	Un clou moderne fiché au niveau du rabat du manteau du personnage à l'extrême gauche.
Déformation	Écrasement des fibres du bois au niveau de l'extrémité du pied du personnage agenouillé à l'avant-plan.
POLYCHROMIE	
État général	Mauvais état
Lacunes	Nombreuses lacunes éparses révélant soit le bois, soit une couche blanche sous-jacente.
Défaut d'adhésion	Après un premier fixage lors de la phase I de l'étude, un problème d'adhésion subsiste au niveau des premières couches de polychromie et celle en contact avec le bois.
Nombre de polychromie ☒ totale ☐ partielle	4 strates de remises en couleur, soit 5 strates incluant la couche originelle. Un doute subsiste toutefois sur l'étendue de la strate III.
Couche de protection	Une couche de vernis brun (résine oxydée) recouvre l'ensemble de la polychromie. Ce vernis masque une dernière phase de remise en couleur de piètre qualité.
TRAITEMENT EFFECTUE	
Dépoussiérage du revers	À sec, au pinceau doux et aspiration.
Fixage de la polychromie	Colle de poisson à 6% dans de l'eau déminéralisée
Nettoyage superficiel	Nettoyage à l'aide de gomme en alcool de polyvinyle (Suction Block®) concomitant au fixage
Travaux de conservation	Dépose du cadre et élimination des mortiers dans la batée

PHOTOGRAPHIES



Ill. 44 : Vue générale du panneau 4 représentant l'Adoration des reliques.



Ill. 45 : Vue générale du revers en lumière rasante, mettant en évidence les traces de riflard et les traces de ciseaux.



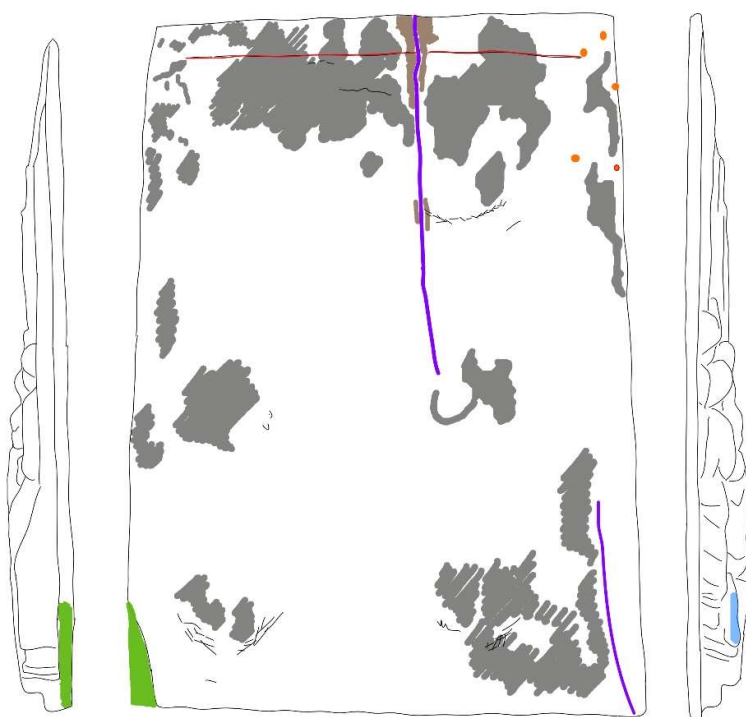
Ill. 46 : Détails, en lumière rasante, des traces de ciseaux.

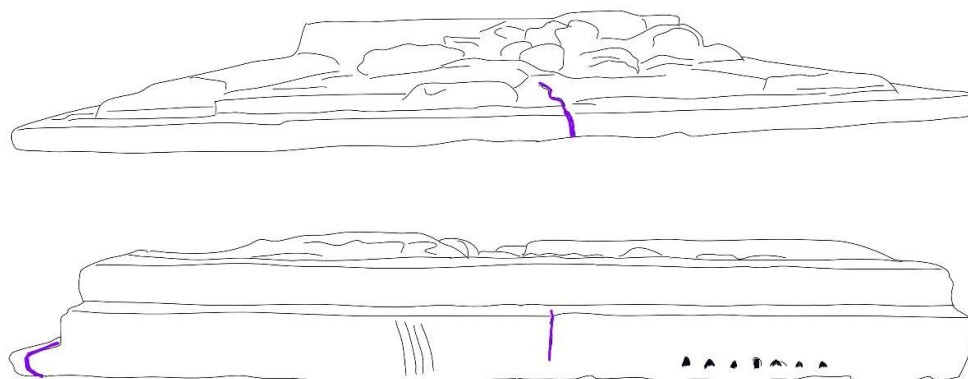


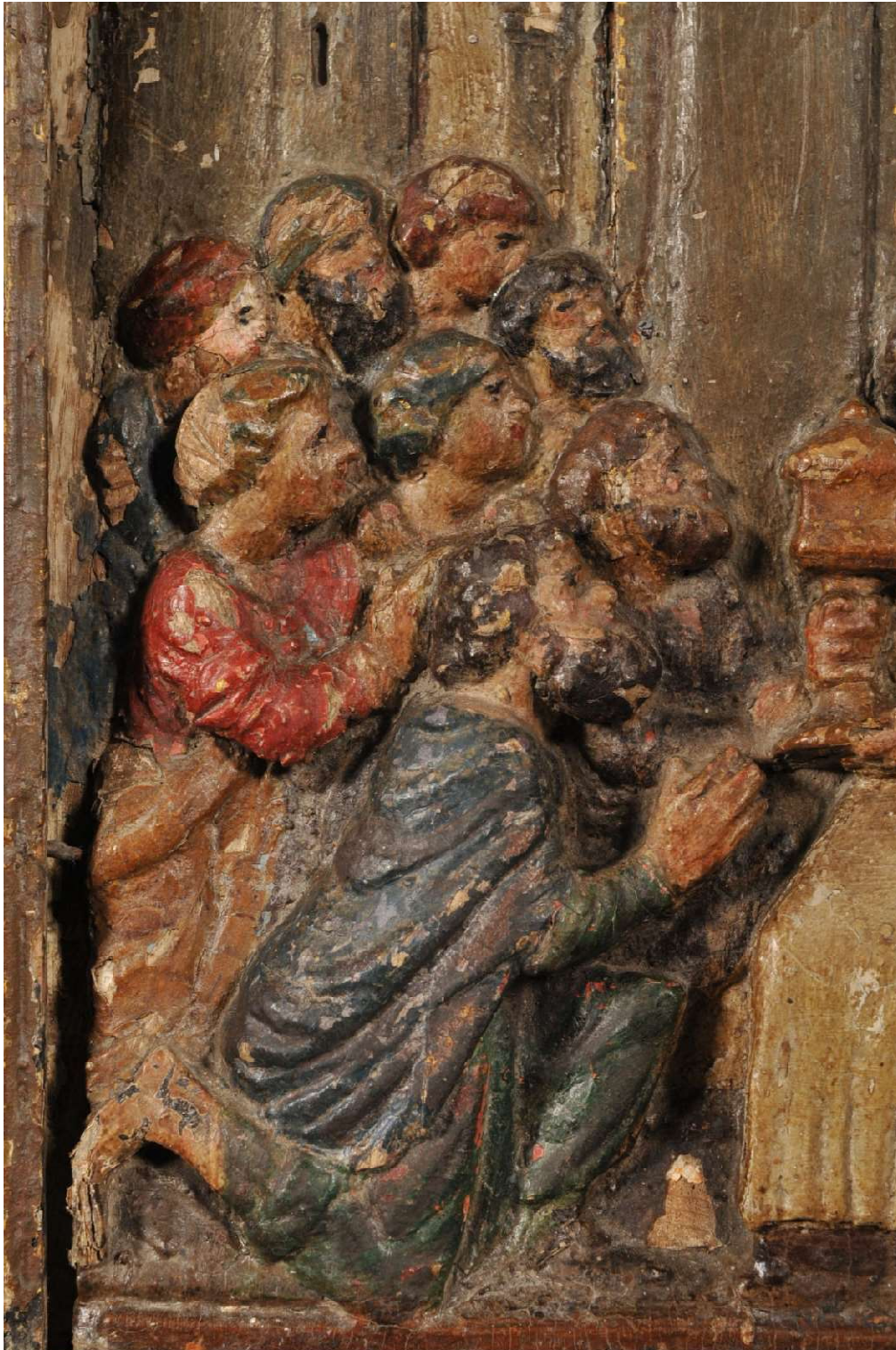
MISE EN ŒUVRE BOIS	
	Empreinte rectiligne / ciseau
	Perforations circ./carrée/triang.



ÉTAT DE CONSERVATION POLYCHROMIE	
	Lacunes
ÉTAT DE CONSERVATION BOIS	
	Fente
	Tache
	Manque
	Trous d'envol
	Traces de colle
	Écrasement
	Griffes







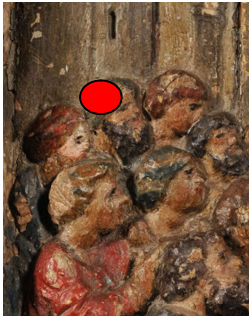
Ill. 47 : Détail du groupe de pèlerins à l'avant-plan.

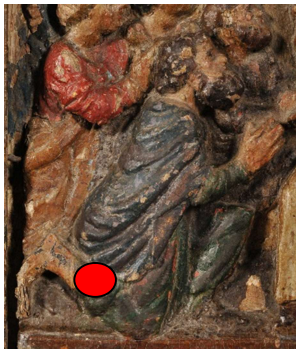


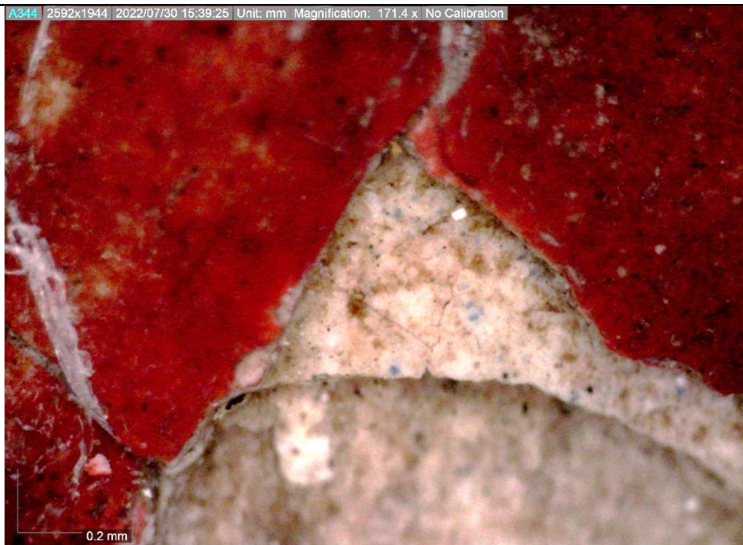
Ill. 48 : Détail du prêtre offrant le reliquaire à l'adoration.



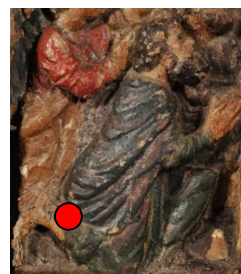
Ill. 49 : Détail de l'architecture à l'arrière-plan.

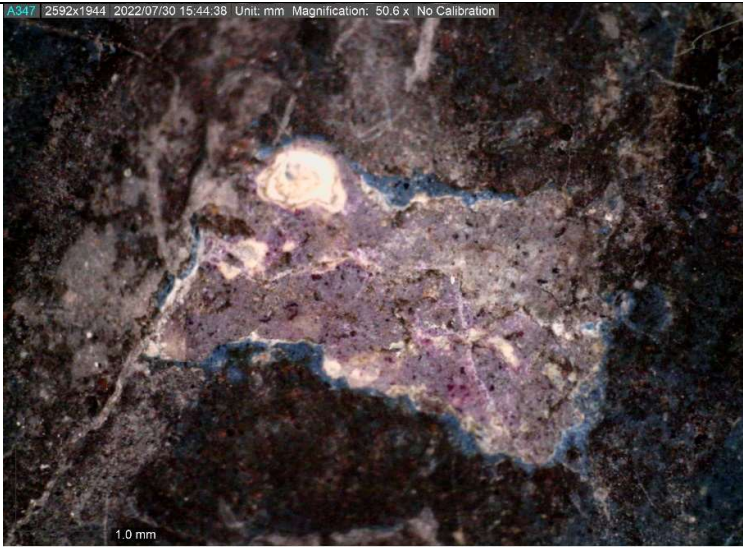
ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						1
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhay, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 4, Personnage 7, Turban				
Topographie :		Bord de lacunes				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	16.	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
		15.	Ocre clair fragment			
	III	13.	Bleu clair rehaut foncé			
	??	11.	Rose pâle mêlé de gris			
	II	8	Gris foncé grenu			
		7.	Blanc			
	I	5.	Or feuille			
		4.	Brun mixtion			
	O	1.	Blanc préparation			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 72,2)						
						

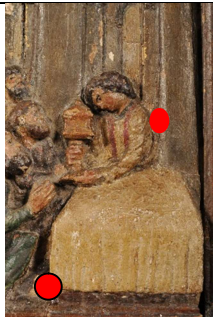
ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						2
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 4, Personnage 1, Pantalon sur la jambe droite				
Topographie :		Sondage stratigraphique				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	16.	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
		15.	Brun grains orange touche locale			
	III	13.	Vert tendre grains foncés			
		12.	Blanc			
	II	8	Rose clair grains rouges			
		7.	Blanc jaunâtre			
	I	6.	Brun fin translucide.			
		5.	Or feuille			
		4.	Brun mixtion			
	O	1.	Blanc préparation			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 186,1)						
A343 2592x1944 2022/07/30 14:56:39 Unit: mm Magnification: 186.1 x No Calibration  0.2 mm ONHAYE, Adoration, Bordure pantalon personnage 1, AD002						

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						3
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 4, Personnage 3, Manche de la tunique				
Topographie :		Bord de lacune				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	16.	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
		15.	Blanc			
	II	8	Rouge rosé grenu			
		7.	Blanc jaunâtre			
	I	5.	Blanc grains bleus			
	O	1.	Blanc jaunâtre préparation			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 171,4)						
A344 2592x1944 2022/07/30 15:39:25 Unit: mm Magnification: 171.4 x No Calibration  0.2 mm ONHAYE, Adoration, personnage 3, Tunique, AD003						

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						4
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 4, Personnage 3, Bourrelet de la manche (revers textile)				
Topographie :		Bord de lacune				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	16.	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
		15.	Blanc			
	II	8	Rouge rosé grenu			
		7.	Blanc jaunâtre			
	I	5.	Or feuille			
		4.	Brun Mixtion			
	O	1.	Blanc jaunâtre préparation			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 185)						
A345 2592x1944 2022/07/30 15:40:49 Unit: mm Magnification: 185x No Calibration  0.2 mm ONHAYE, Adoration, Personnage 3, rebord manche						

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						5	
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air					
Objet IRPA n°		10092933					
Localisation		Panneau 4, Personnage 1, Jonction pied-pantalon de la jambe droite					
Topographie :		Sondage stratigraphique agrandi au départ d'une lacune					
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40					
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches		Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
			Pied	Pantalon			
p.m.	IV	16.	Vernis brun	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
		15.		Brun foncé grains oranges (local)			
	III	13.	Rose pâle	Vert tendre			
		12.	Blanc fin	Blanc fin			
	II	8	Noir violacé	Rose/mauve clair violacé grains violet Cb.			
	I	6.	Brun fin	Brun fin			
				5.			Or feuille
				4.			Brun Mixtion
	O	1.		Blanc jaunâtre préparation			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 185)							
							
Ill. 50 : La strate II dote le personnage d'un soulier foncé remontant haut sur la cheville tandis que le dernier surpeint le laissait nu-pied.							

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						6
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhay, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 4, Personnage 1, Avers du manteau				
Topographie :		Sondage stratigraphique au départ d'une lacune du dernier surpeint				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	16.	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
		15.	Brun foncé lacunaire			
	III.	13.	Bleu vert foncé			
		12.	Blanc fin			
	II	8	Mauve grains violet Cb/aliz.			
		7.	Blanc jaunâtre			
	I	6.	Brun fin			
		5.	Blanc			
	O	1.	Ocre clair translucide prép.			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 50,6)						
 ONHAYE, Adoration, Personnage 1, Manteau AD006						

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						7
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 4, Fragment dorure polie originelle				
Topographie :		Sondage stratigraphique au départ d'une lacune du dernier surpeint				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	O	3.	Or feuille	Surface ↑ Bois		
		2.	Bol fin orangé			
		1.	Blanc crayeux préparation			
Images Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 43,4 et x45,3)						



Ill. 51 : Macrophotographie du fragment de dorure polie avec reste de feuille située au cœur de la lacune derrière le prêtre.

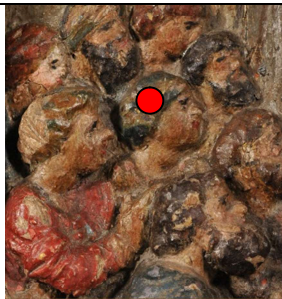


Ill. 52 : Macrophotographie du fragment de dorure polie située au sol à la gauche de la table.

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES					8
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air			
Objet IRPA n°		10092933			
Localisation		Panneau 4, Personnage 6, Cou, Fragment dorure polie originelle			
Topographie :		Creux de lacune			
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40			
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation
p.m.	O	3.	Orange vif fin bol	Surface ↑ Bois	
		1.	Blanc jaunâtre préparation		

						
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 44,5)						
 Ill. 53 : La présence d'une couche de bol au creux du cou du personnage à l'arrière-plan est-elle la conséquence d'un débordement de dorure de la coiffe du personnage situé juste devant lui ?						

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						9
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Panneau 4, Personnage 4, Coiffe				
Topographie :		Bord de lacune				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	IV	16.	Vernis brun	Surface		
		15.	Ocre en touche locale			

	III.	13.	Bleu clair modelé	↑ Bois	
		12.	Blanc fin		
	II	8	Violet grisé grenu		
		7.	Blanc		
	I	5.	Or feuille		
		4.	Mixtion		
	O	1.	Blanc jaunâtre		
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 68,4)					
 III. 54 : Détail de la strate II à la jonction entre le turban violacé et la carnation.					

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES					10
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air			
Objet IRPA n°		10092933			
Localisation		Panneau 4, Colonne centrale			
Topographie :		Sondage stratigraphique			
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40			
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation
		16.	Vernis brun		

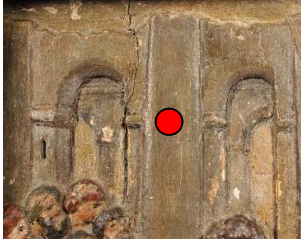
p.m.	IV	15.	Gris bleuté	Surface ↑ Bois	
		14.	Blanc opalescent		
	III.	13.	Bleu clair infime		
		12.	Blanc fin		
	II	8	Gris violacé grains rouges		
		7.	Blanc jaunâtre		
	I	5.	Brun fin		
		4.	Blanc grains bleus		
	O	1.	Blanc jaunâtre		

Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 64,7)



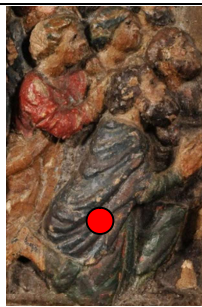
A363, 2592x1944 2022/08/01 10:28:31 Unit. mm Magnification: 64.7 x No Calibration

0.5 mm

ONHAYE, Adoration, Polychromie violette des colonnes, AD010

III. 55 : Détail de la strate II à la jonction entre le turban violacé et la carnation.

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES					11
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhay, chapelle de Bon-Air			
Objet IRPA n°		10092933			
Localisation		Panneau 4, Personnage 1, Revers du manteau			
Topographie :		Sondage stratigraphique au départ d'une lacune du dernier surpeint			
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40			
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation
p.m.	IV	16.	Vernis brun	Surface	
		15.	Brun foncé lacunaire		

	III.	13.	Bleu vert foncé	↑ Bois	
		12.	Blanc fin		
	II	8	Mauve grains violet Cb/aliz.		
		7.	Blanc jaunâtre		
	I	6.	Or feuille		
		5.	Brun Mixtion		
	O	1.	Ocre clair translucide prép.		
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 63,9)					
 ONHAYE, Adoration, Personnage 1, revers du manteau					

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES					12
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhay, chapelle de Bon-Air			
Objet IRPA n°		10092933			
Localisation		Panneau 4, Personnage 2, Chasuble			
Topographie :		Sondage stratigraphique au départ d'une lacune du dernier surpeint			
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40			
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation
p.m.	IV	16.	Vernis brun	Surface ↑	
		15.	Blanc		
	III.	13.	Gris clair bleuté		

ONHAYE, Chapelle de Bon-Air, *Retable de Saint Walhère* (IRPA objet n°10092933),
Panneau 4 : « *L'Adoration des reliques* »

	II	8	Gris clair jaunâtre grains foncés	Bois	
	I	6.	Or feuille		
		5.	Brun Mixtion		
	O	1.	Ocre clair translucide prép.		
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 60,9)					
A352 2592x1944 2022/07/30 16:43:57 Unit: mm Magnification: 60.9 x No Calibration  0.5 mm ONHAYE, Adoration, Personage 2, chasuble AD012					

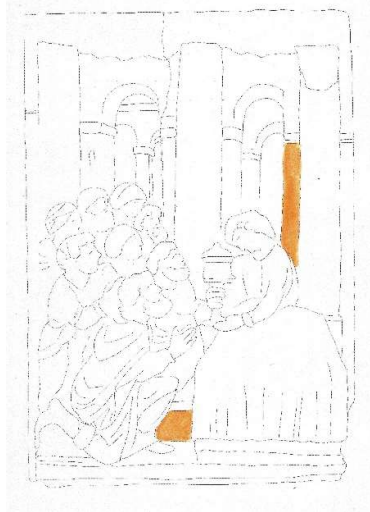
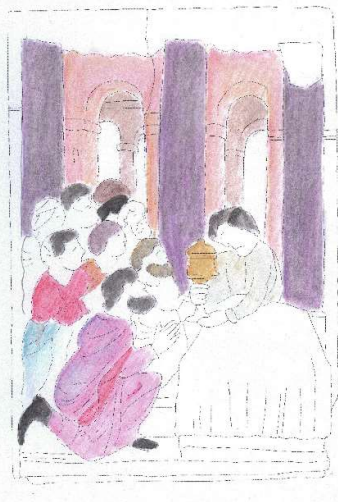
ONHAYE, Chapelle de Bon-Air, *Re table de Saint Walhère* (IRPA objet n°10092933),
Panneau 4 : « *L'Adoration des reliques* »

PANNEAU 4 : L'Adoration																	
PHASE	C	DESCRIPTION															
		Personnages										DECOR					
		Pers. 1 Manteau	Pers. 1 Manteau revers	Pers. 1 Pantalon	Pers. 1 Cheveux	Pers. 2 Chasuble	Pers. 3 Manche	Pers. 3 Manche bourrelet	Pers. 4 Cheveux	Pers. 7 Turban	Reliquaire	Trois colonnes	Arcature gauche avant- plan	Arcature gauche arrière- plan	Arcature droite avant- plan	Arcature droite arrière- plan	Sol
IV (Av. 1975)	16	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun
	15	Brun foncé grains orange (traces)	Brun foncé grains orange (traces)	Brun foncé grains orange (traces)	Brun foncé fin	Blanc	Rouge vif	Rouge vif	Brun clair touche locale	Ocre clair touche locale	Ocre et orange clair	Gris bleuté	Gris bleuté	Gris nuancé	Gris clair	Gris clair verdâtre	Brun
	14											Blanc opalescent	Blanc fin	Blanc luisant gras	Couche translucide		Blanc prép.
III	13	Bleu vert foncé	Bleu vert foncé	Vert tendre	Noir froid	Gris clair bleuté			Brun clair modelé	Bleu clair rehaut foncé		Bleu clair infime					Couche sombre
	12			Blanc	Blanc				Blanc fin		Blanc fin	Blanc					Blanc prép.
???	11								Rose pâle et gris clair			Fin jaune translucide					
	10											Blanc					
II (XVIII e)	9																Fine couche sombre
	8	Violet grains rouge aliz.	Rouge rosé	Rose clair grenu	Gris foncé grenu	Gris clair jaunâtre grains foncés	Rouge rosé grenu	Rouge rosé grenu	Violet grisé grenu	Gris foncé grenu	Ocre clair // rame	Gris violacé grains rouges	Rose grains rouges	Gris ocré grains alizes et noirs	Gris clair cordé	Gris clair cordé	

ONHAYE, Chapelle de Bon-Air, *Retable de Saint Walhère* (IRPA objet n°10092933),
Panneau 4 : « *L'Adoration des reliques* »

	7	Blanc jaunâtre	Blanc jaunâtre	Blanc	Blanc		Blanc	Blanc	Blanc	Blanc	Blanc	Blanc jaunâtre	Blanc jaunâtre	Blanc chaud	Blanc	Blanc	Blanc
	6			Fine couche brun clair								Fine couche brun clair		Fine couche sombre saletés			
I	5	Blanc éclatant fins grains bleus	Or feuille	Blanc éclatant fins grains bleus	Or feuille	Or feuille	Blanc éclatant fins grains bleus	Or feuille	Or feuille	Or feuille	Or feuille	Blanc éclatant fins grains bleus	Blanc éclatant fins grains bleus	Blanc éclatant fin grains bleus	Or feuille	Or feuille	Blanc éclatant
	4		Brun Mixtion		Brun Mixtion	Brun Mixtion		Brun Mixtion	Brun Mixtion	Brun Mixtion	Brun Mixtion			Brun translucide	Gris translucide luisant mixtion	Gris translucide luisant mixtion	
	3														orange vif bol		Orange vif très fin utilisé bol
O	2																Blanc éclatant fin homogène
	1			Blanc jaunâtre granuleux	Blanc jaunâtre granuleux		Blanc jaunâtre granuleux	Blanc jaunâtre granuleux	Blanc jaunâtre granuleux	Blanc jaunâtre granuleux	Blanc jaunâtre granuleux	Blanc jaunâtre granuleux		Blanc jaunâtre granuleux	Blanc jaunâtre granuleux		Blanc jaunâtre granuleux
	0	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois

ONHAYE, Chapelle de Bon-Air, *Retable de Saint Walhère* (IRPA objet n°10092933),
Panneau 4 : « *L'Adoration des reliques* »

RECONSTITUTION DE L'EVOLUTION CHROMATIQUE			
PANNEAU 4 : L'ADORATION			
	ORIGINAL	1 ^{er} SURPEINT	2 ^{me} SURPEINT
SCHEMA			
Estimation état de conservation (%)	5 % ?	60%	60/70%
Taux de certitude (%)	80%	70%	70/80%

ONHAYE, Chapelle de Bon-Air, *Retable de Saint Walhère* (IRPA objet n°10092933),
Panneau 4 : « *L'Adoration des reliques* »

	3me SURPEINT	4me SURPEINT (état actuel)	
SCHEMA			
Estimation état de conservation (%)	50%	p.m.	
Taux de certitude (%)	50%	p.m.	

L'ENCADREMENT : REGISTRE SUPERIEUR ET INFERIEUR	
IDENTIFICATION	
	L'encadrement des quatre panneaux Les deux registres, qui sont identiques, seront décrits selon une lecture de haut en bas des différents corps de moulures : un entablement à ressaut coiffe trois pilastres qui scandent l'espace réservé aux moulures d'encadrement des panneaux sculptés. Un corps de moulure en doucine renversée termine le bord inférieur de chaque registre. L'entablement à ressaut se compose d'un champ plat encadré d'une corniche en doucine droite et d'une fine moulure en cavet. Les avancées sont ornées aux extrémités d'une tête d'ange ailée tandis que l'avancée centrale est ornée d'une possible tête d'Indien agrémentée de plumes sous le menton. La frise se compose de deux panneaux ornés en leur centre d'une tête d'homme casqué, disposée de profil au sein d'un motif en cuir roulé. Ce motif central est flanqué de part et d'autre d'une guirlande dont chaque section est ornée en son centre d'un assemblage de quelques fruits. Si l'extrémité de la guirlande est retenue au bord du panneau par un drapé dont la rive forme des méandres, le centre de la guirlande passe quant à lui par un anneau duquel tombe une pendeloque. Les pilastres sont ornés chacun d'un cartouche présentant un trophée. Le cartouche des pilastres latéraux montre une tête sommant un cartel suivi d'une chute de fruits. Les différents éléments étant reliés par de fines cordelettes. Quant au pilastre central, il est orné en son centre d'un cartel barrant une trompette ; le tout flanqué au-dessus et au-dessous de cartels desquels tombent des pendeloques.
ÉTUDE TECHNIQUE/RELEVES DES OBSERVATIONS	
Dimensions	H. 67 x L. 93 x p. 7.5 cm (hors tout)
Nombre de pièces de bois - Assemblage	Chaque registre est composé de 21 pièces horizontales et de 7 pièces verticales ; soit un total de 28 pièces de bois par registre ; 56 pièces pour l'ensemble
Fixation	- Chevillage renforçant des assemblages par tenon-mortaise - Cloutage
Position du bloc dans la bille de chêne	p.m.

Aspect/qualité du bois	Chêne de croissance rapide, bois local
Traces de fixation au banc du sculpteur	néant
Traitement du dos	Revers parfaitement plan.
Traces d'outils pour la taille	Les revers présentent des traces de scie sur les éléments périphériques et des traces de gouges sur les traverses intermédiaires.
Assemblages	- Tenon-mortaise + cheville pour les éléments de la structure - Rainure et languette pour les quatre panneaux décoratifs - Cloutage pour les parties inférieures des moulures qui bordent les panneaux sculptés.
Détails sculptés/motifs décoratifs	Les reliefs décoratifs sont pour partie sculptés en deçà de la surface du morceau de bois, et complétés au-dessus du plan par de petits morceaux de bois.
POLYCHROMIE (seul le registre supérieur a été sondé)	
Polychromie originale	La polychromie originale est quasi inexistante. Quelques rares fragments d'une dorure polie ont été répertoriés sur les moulures qui bordent les panneaux sculptés et sur la traverse qui se trouve sous le panneau décoratif supérieur gauche.
Description de l'évolution chromatique globale	La <u>première remise en couleur</u> donne au panneau une apparence blanche avec quelques rehauts dorés, à l'identique des panneaux sculptés. On remarque une distinction dans les corps de moulure : le champ plat est blanc à très fins grains bleus tandis que le haut du corps de moulure est doré à la mixtion. Le fond des cartouches pourrait quant à lui être blanc rosé. La <u>seconde campagne</u> souligne le relief des motifs à l'aide d'une technique toute particulière au XVIII^e siècle qui est la technique de l'aventurine. L'ensemble des bordures externes des cartouches et les décors en reliefs sont soulignés d'aventurine qui se compose ici d'une sous-couche ocre clair sur laquelle sont appliquées des paillettes dorées rehaussées de glacis vert émeraude et brun. Quant aux fonds des cartouches, ils pourraient être d'un ocre orangé pâle. Les moulures transversales sont de couleur rose soulignée de rehauts noirs, soit une imitation de marbre. S'ensuit une <u>troisième campagne</u> un peu curieuse et qui n'a pas encore livré pleine compréhension (strate III). Les bordures des cartouches semblent être rouge vif, soulignant des motifs en reliefs de couleur ocre pâle cernés d'un bleu ciel. Une <u>quatrième campagne</u> adoucit considérablement la gamme chromatique par un retour aux tonalités de gris

	soulignées çà et là de quelques délicats rehauts d'ocre rouge et d'ombres gris foncé. Les moulures autour des panneaux sont dorées à la feuille posée à la mixtion (non chargée) ou à la colle sur préparation blanche. Enfin, <u>la dernière campagne</u> , réalisée avant 1975, pose un ocre orangé recouvert d'un épais vernis aujourd'hui oxydé.
ANCIENNE(S) RESTAURATION(S)	
BOIS	
Fixations postérieures	Les clous maintenant le panneau sont forgés ; signe d'une production préindustrielle. Compte tenu de l'histoire matérielle du retable, ils ne peuvent être originaux.
Réfections/retailles	Réfection tardive de trois morceaux de moulures. Retaille des angles inférieurs du registre inférieur.
Résidus de matières sur la surface du bois	L'encadrement a été enduit au revers d'une teinture ocre clair, tout comme les panneaux.
Renfort	Deux lattes transversales clouées pour assembler les deux registres
POLYCHROMIE	
Retouches/reprises locales	p.m.
Polychromie(s)/surpeint(s)	Cinq campagnes de remises en couleur totale en plus de l'original qui n'est plus conservé qu'en trace. Une inconnue demeure pour la strate III. S'agit-il d'une seule campagne ou de deux ?
ÉTAT DE CONSERVATION	
BOIS	
État général	Bon état
Parties manquantes	Les extrémités des montants latéraux gauche et droit. Les motifs sont amputés d'environ un tiers de leur largeur.
Attaque xylophage	Zones éparses
Clou	Plusieurs têtes de clous affleurent la surface des moulures. Considérant que les assemblages de la fin du XVI ^e siècle sont réalisés habituellement à l'aide de chevilles de bois, il y a fort à parier que ces clous soient le fruit d'une campagne de consolidation des assemblages.
Perte/Manque	Plusieurs petits éléments de bois qui complétaient les motifs sculptés sont aujourd'hui perdus (clivage, rupture d'adhésion de la colle). Ces manques affectent principalement les motifs des cartouches : têtes des mascarons et fruits disposés en pendeloques.
POLYCHROMIE	
État général	Mauvais état
Lacunes	Nombreuses lacunes éparses révélant principalement le bois, parfois une couche sous-jacente.
Défaut d'adhésion	Après un premier fixage lors de la phase I de l'étude, un problème d'adhésion subsiste au niveau des premières couches de polychromie.

Nombre de polychromie ☒ totale ☐ partielle	5 strates de remises en couleur, soit 6 strates incluant la couche originelle. Un doute subsiste toutefois sur l'étendue de la strate III.
Couche de protection	Une couche de vernis brun (résine oxydée) recouvre l'ensemble de la polychromie. Ce vernis masque une dernière phase de remise en couleur ocre orangé uniforme de piètre qualité.
TRAITEMENT EFFECTUE	
Dépoussiérage du revers	À sec, au pinceau doux et aspiration.
Fixage de la polychromie	Colle de poisson à 6% dans de l'eau déminéralisée
Nettoyage superficiel	Nettoyage à l'aide de gomme en alcool de polyvinyle (Suction Block®) concomitant au fixage
Travaux de conservation	Dépose du cadre et élimination des mortiers dans la batée

PHOTOGRAPHIES



Ill. 56 : Vue générale des deux registres.



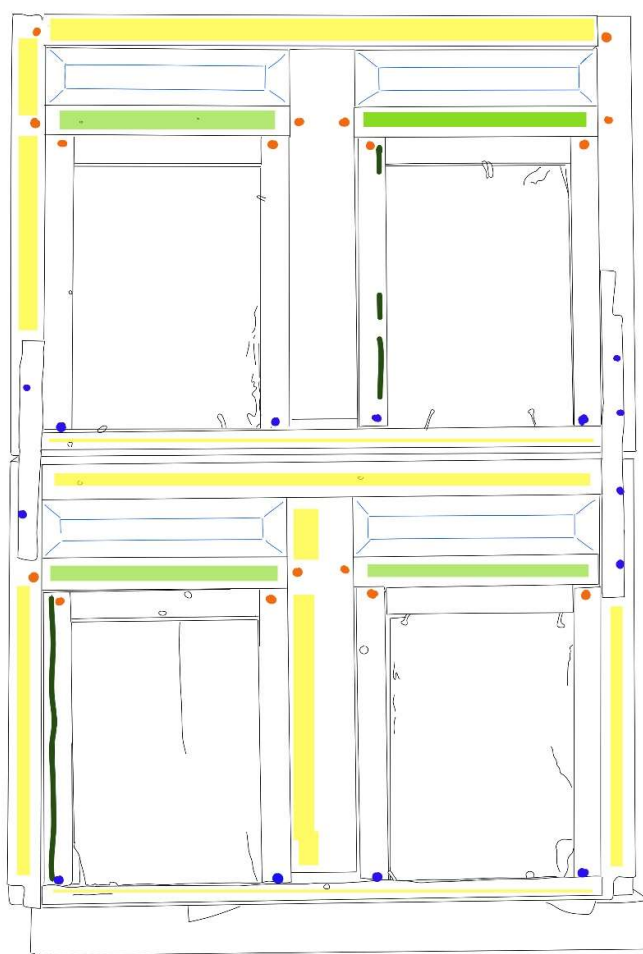
Ill. 57 : Détails d'un panneau décoratif et d'un dé de raccordement entre les panneaux décoratifs.



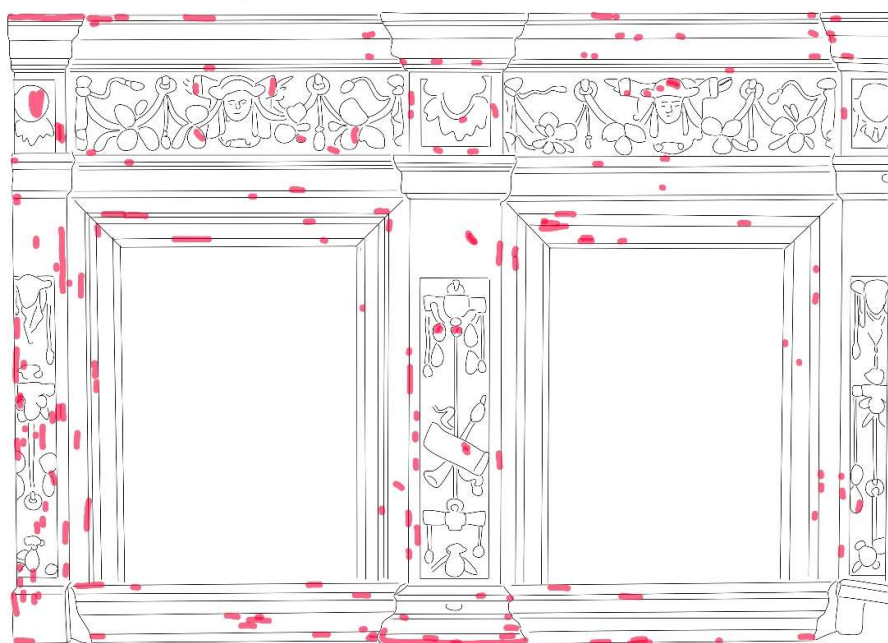
Ill. 59 : Détail du cartouche central.



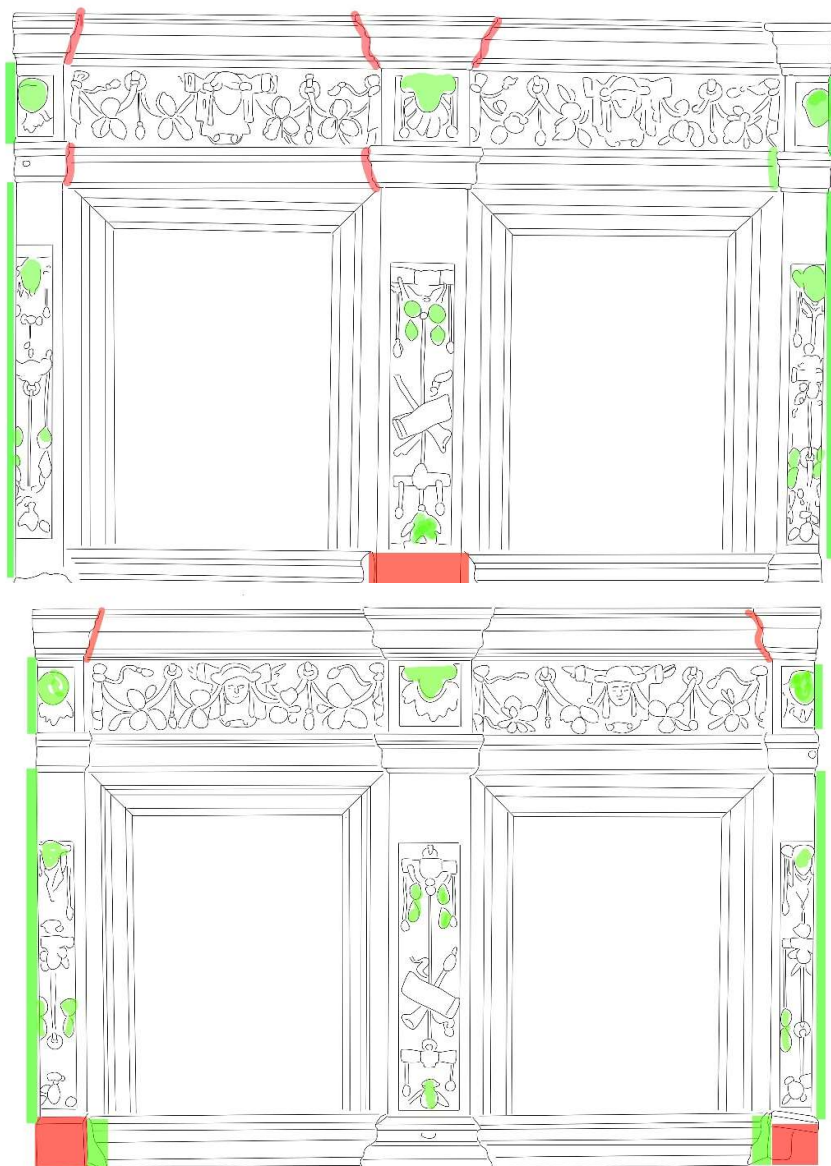
Ill. 58 : Détail du montant latéral dont le motif a été tronqué.



MISE EN ŒUVRE BOIS	
	Empreinte courbe / gouge
	Empreinte rectiligne / ciseau
	Traces de scie
	Clou forgé
	Cheville



ÉTAT DE CONSERVATION POLYCHROMIE	
	Lacunes



ÉTAT DE CONSERVATION BOIS

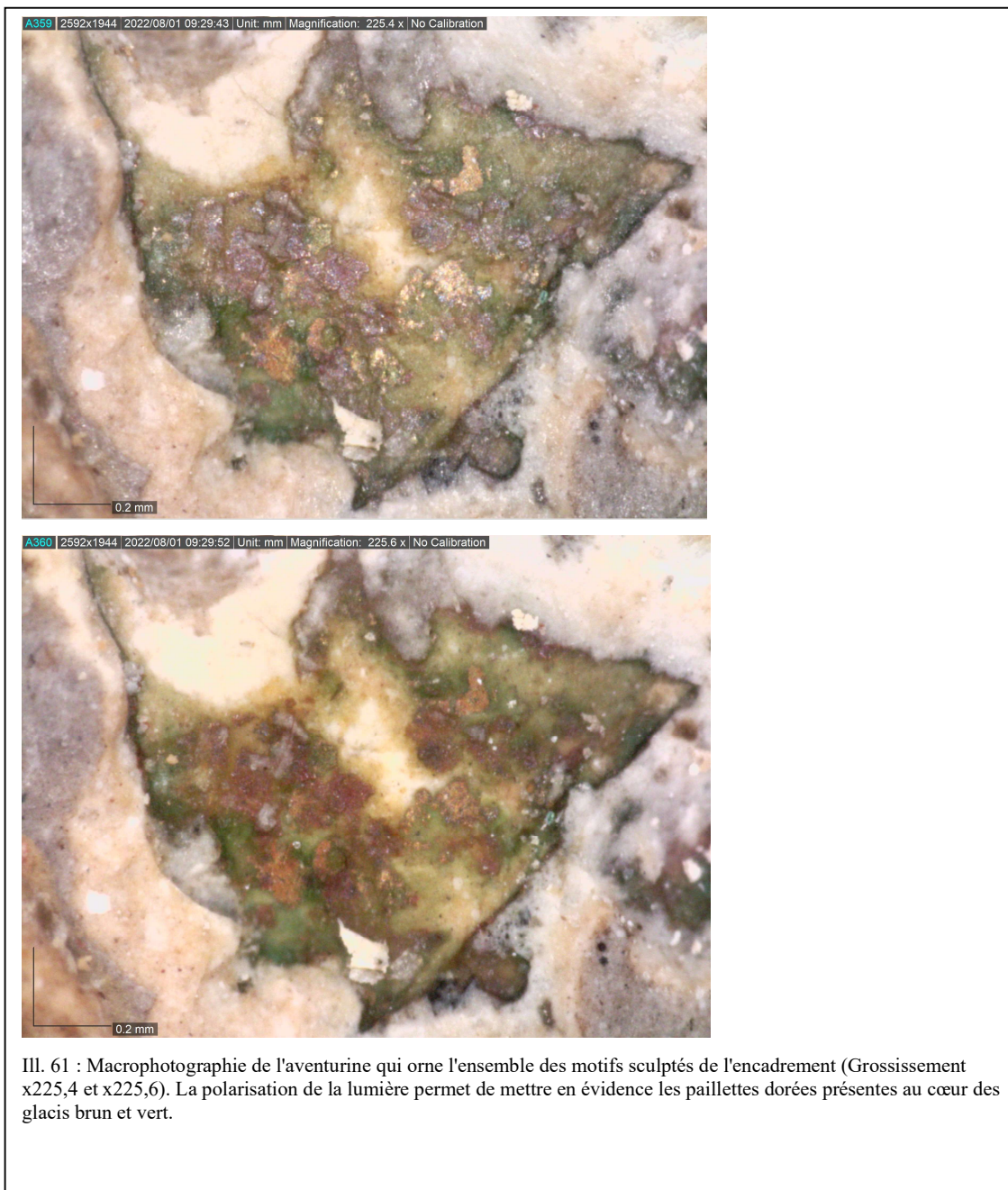
	Réfection
	Perte / Manque

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						1
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Registre supérieur, Montant latéral gauche, au-dessus de la barbe				
Topographie :		Sondage stratigraphique				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	V	21.	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
		20.	Orange clair			
		19.	Blanc éclatant			
	IV	16.	Gris clair			
		15.	Blanc jaunâtre			
	III	14.	Rouge orangé			
		12.	Blanc épais			
	I	7.	Noir vif			
		6.	Blanc grains bleus			
4.		Ocre clair prép.				
Images Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 208,7 et x210,6)						
A307 2592x1944 2022/07/30 07:19:25 Unit: mm Magnification: 208.7 x No Calibration  0.2 mm ONHAYE, Registre supérieur RS001						



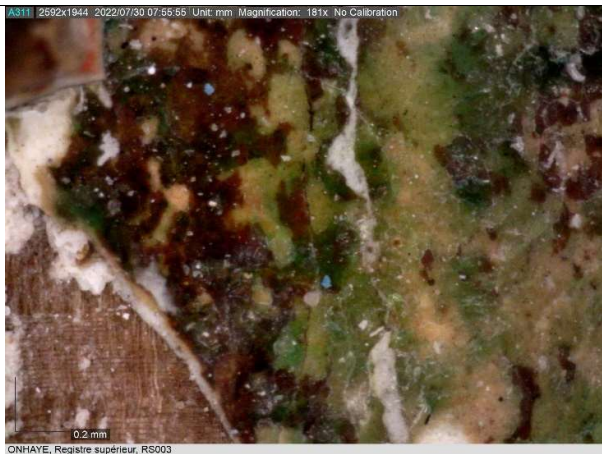
Ill. 60 : Présence de la couche blanche à grains bleus sur une préparation jaunâtre.

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES					2	
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Registre supérieur, Montant latéral gauche, motif en relief au centre du cartouche				
Topographie :		Bord d'une lacune agrandie en sondage stratigraphique				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	V	21.	Vernis brun	Surface		
		20.	Orange clair			
		19.	Blanc éclatant			
	IV	18.	Vernis jaune	↑ Bois		
		16.	Gris clair			
		15.	Blanc jaunâtre			
	III	14.	Rouge orangé			
		12.	Ocre pâle			
	II	11.	Glacis vert et brun			
		10.	Particules dorées			
		9.	Ocre pâle			
		8.	Blanc			
	I	7.	Or feuille			
		6.	Brun Mixtion			
		4.	Ocre pâle			
	O	1.	Ocre clair préparation			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 184,3)						
						



ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES					3
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air			
Objet IRPA n°		10092933			
Localisation		Registre supérieur, Montant latéral gauche, motif en relief en pendeloque			
Topographie :		Bord d'une lacune et sondage stratigraphique			
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40			
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation
p.m.	V	21.	Vernis brun	Surface	
		20.	Orange clair		
		19.	Blanc éclatant		
	IV	18.	Vernis jaune	↑ Bois	
		16.	Gris clair		
		15.	Blanc jaunâtre		
	III	14.	Rouge orangé		
		12.	Ocre pâle		
	II	11.	Glacis vert et brun		
		10.	Particules dorées		
		9.	Ocre pâle		
		8.	Blanc		
	I	7.	Or feuille		
		6.	Brun Mixtion		
		4.	Ocre pâle		
	O	1.	Ocre clair préparation		

Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 181)



III. 62 : Macrophotographie de la technique de l'aventurine.

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						4
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Registre supérieur, Montant latéral gauche, motif en relief en pendeloque				
Topographie :		Bord d'une lacune et sondage stratigraphique				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	V	21.	Vernis brun	Surface ↑		
		20.	Orange clair			
		19.	Blanc éclatant			
	IV	18.	Vernis jaune			
		16.	Gris clair			
		15.	Blanc jaunâtre			
	III	14.	Rouge orangé / Bleu clair			
		II	11.	Glacis vert et brun		Bois
	10.		Particules dorées			
	9.		Ocre pâle			
8.	Blanc					
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 181)						
						
Ill. 63 : Bord de lacune : ensemble des strates couvrant le fond du cartouche, proche d'un motif sculpté. Seul le fond du cartouche présente une couche bleu ciel, sans doute contemporain de la couche rouge des bordures et de la couche ocre des motifs sculptés.						

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						5
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhay, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Registre supérieur, Montant latéral gauche, arête externe du fond du cartouche				
Topographie :		Bord d'une lacune				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	V	21.	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
		20.	Orange clair			
	IV	18.	Vernis jaune			
		16.	Gris clair			
	III	14.	Rouge vif			
		12.	Blanc prép.			
	??		Fine couche sombre			
			Bleu ciel			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 210,3)						
						

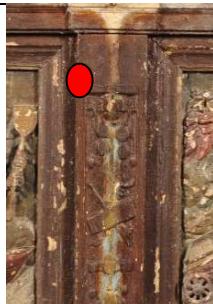
Ill. 64 : Bord de lacune : ensemble des strates couvrant le fond du cartouche, proche d'un motif sculpté. Seul le fond du cartouche présente une couche bleu ciel, sans doute contemporain de la couche rouge des bordures et de la couche ocre des motifs sculptés. Pourtant, dans ce cas précis, une couche de préparation blanche isole les deux couches rouge et bleu...

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES					6
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air			
Objet IRPA n°		10092933			
Localisation		Registre supérieur, Montant latéral gauche, arête externe du fond du cartouche			
Topographie :		Bord d'une lacune			
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40			
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation
p.m.	V	21.	Vernis brun	Surface ↑ Bois	
		20.	Orange clair		
	IV	18.	Vernis jaune		
		16.	Gris clair		
		15.	Blanc prép.		
	III	14.	Rouge vif		
		12.	Blanc prép.		
		?	Bleu ciel		
	?	?	Blanc épais		
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 210,3)					
 III. 65 : Bord de lacune : ensemble des strates couvrant le fond du cartouche, proche d'un motif sculpté. Seul le fond du cartouche présente une couche bleu ciel, sans doute contemporain de la couche rouge des bordures et de la couche ocre des motifs sculptés. Pourtant, dans ce cas précis, une couche de préparation blanche isole les deux couches rouge et bleu...					

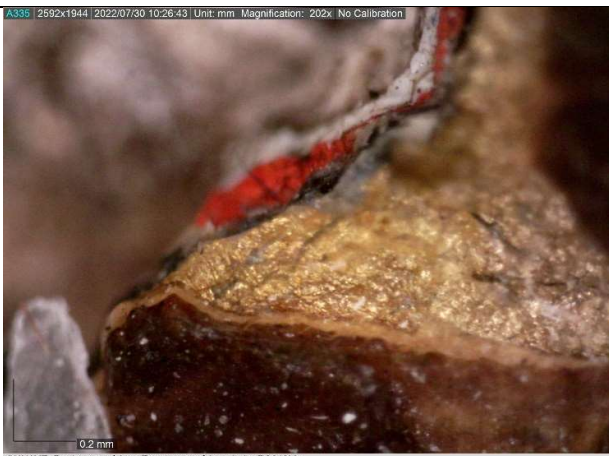
ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						7
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Registre supérieur, Montant latéral gauche du cadre qui jouxte le panneau sculpté				
Topographie :		Bord d'une lacune				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	V	21.	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
		20.	Orange clair			
		19.	Blanc vif			
	IV	17.	Noir			
		16.	Gris clair			
		15.	Blanc prép.			
	III	14.	Noir			
		12.	Gris clair			
	II	11.	Glacis vert			
		9.	Ocre pâle			
		8.	Blanc			
	Non sondé					
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 220,4)						
						

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						8
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhay, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Registre supérieur, Montant central, motif au relief clivé				
Topographie :		Bord d'une lacune étendue pour détailler les couches				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	V	21.	Vernis brun	Surface ↑		
		20.	Orange clair			
	IV	16.	Gris violacé			
	III	13.	Ocre pâle			
		12.	Blanc			
	II	11.	Glacis vert	Bois ↑		
		9.	Ocre pâle			
		8.	Blanc			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 172,3)						
A326 2592x1944; 2022/07/30 09:46:46 Unit: mm Magnification: 172.3 x No Calibration  0.2 mm ONHAYE, registre supérieur, RS009						

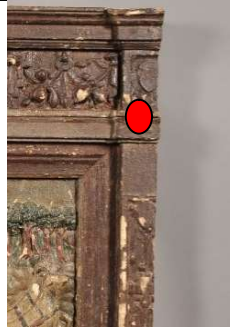
ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						9
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhay, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Registre supérieur, Montant central, motif au relief conservé				
Topographie :		Bord d'une lacune étendue pour détailler les couches				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	V	21.	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
		20.	Orange clair			
	IV	16.	Gris violacé			
	III	13.	Ocre pâle			
		12.	Blanc			
	II	11.	Glacis vert			
		9.	Ocre pâle			
		8.	Blanc			
	I	6.	Or feuille			
		5.	Brun mixtion			
4.		Blanc jaunâtre				
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 176,8)						
A328 2592x1944 2022/07/30 09:53:32 Unit: mm Magnification: 176.8 x No Calibration  0.2 mm ONHAYE, registre supérieur, RS010						

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						10
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhay, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Registre supérieur, Montant central, champ plat au-dessus de la barbe				
Topographie :		Sondage stratigraphique				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	V	21.	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
		20.	Orange clair			
	IV	17.	Ocre rouge pâle			
		16.	Gris clair			
		15.	Blanc			
	?	?	Blanc			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 64,4)						
						

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						11
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Registre supérieur, Montant central, champ plat sous de la barbe				
Topographie :		Sondage stratigraphique sur la barbe				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	V	21.	Vernis brun	Surface ↑ Bois		
		20.	Orange clair			
	IV	16.	Gris clair			
		15.	Blanc			
	II	11.	Glacis vert			
		9.	Ocre jaune			
		8.	Blanc jaunâtre			
	I	6.	Blanc grains bleus			
		5.	Ocre jaune gras prép.			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 206,2)						
						

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						12
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Registre supérieur, Encadrement du panneau droit				
Topographie :		Sondage stratigraphique au départ d'une lacune				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	V	21.	Vernis brun	Surface ↑		
		20.	Orange clair			
	IV	16.	Glacis jaune			
			Or feuille			
		15.	Blanc			
	II	11.	Rouge vif	Bois ↑		
		8.	Blanc jaunâtre			
	I	6.	Blanc grains bleus			
		5.	Ocre jaune gras prép.			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 202)						
A835 2592x1944 2022/07/30 10:26:43 Unit: mm Magnification: 202x No Calibration  0.2 mm ONHAYE, Registre supérieur, Traverse supérieur droite RS013bis						

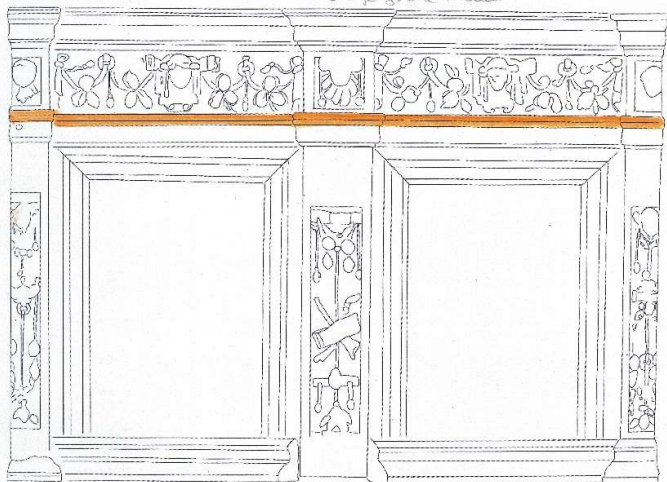
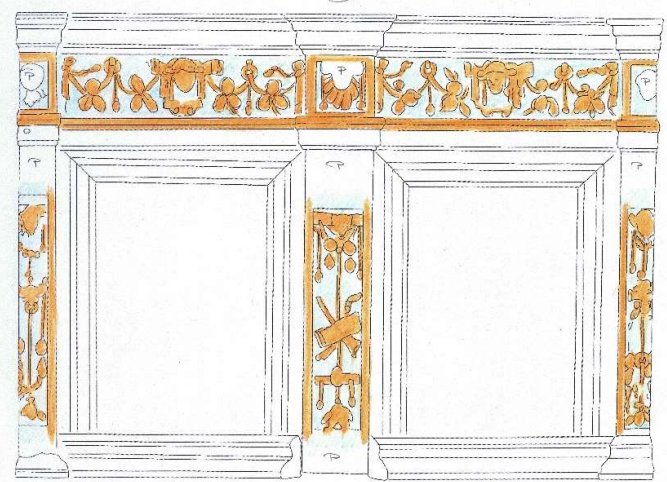
ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						13
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Registre supérieur, Traverse sous le panneau décoratif				
Topographie :		Creux d'une lacune				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	O	3.	Or feuille	Surface ↑ Bois		
		2.	Rouge orangé fin Bol			
		1.	Blanc tendre prép.			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 206,2)						
A336 2592x1944 2022/07/30 10:40:55 Unit: mm Magnification: 192.8 x No Calibration  0.2 mm ONHAYE, registre supérieur, Reste de dorure originale, RS014						

ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						14	
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air					
Objet IRPA n°		10092933					
Localisation		Registre supérieur, Moulure au-dessus du montant latéral droit, Bord supérieur					
Topographie :		Sondage stratigraphique					
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40					
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation		
p.m.	V	21.	Vernis brun	Surface ↑ Bois			
		20.	Orange clair				
	IV	17.	Ocre rouge				
		16.	Gris bleuté				
	II	11.	Rehauts noirs				
		10.	Rose grains rouge				
		9.	Blanc jaunâtre				
	I	6.	Or feuille				
		5.	Brun mixtion				
		4.	Blanc jaunâtre				
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 192,5)							
							

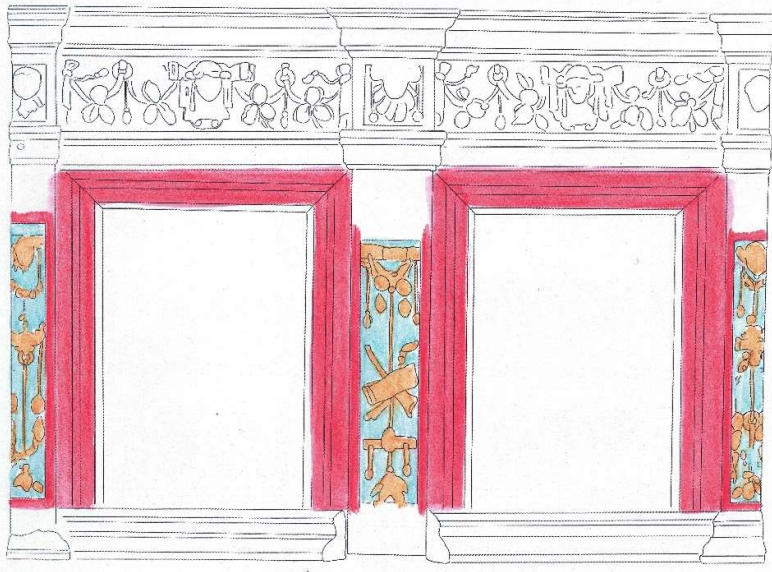
ÉTUDE STRATIGRAPHIQUE ET TOPOGRAPHIQUE DES POLYCHROMIES						14
Identification		Maître des Stalles de Nivelles, <i>Retable de Saint Walhère</i> , vers 1560/1570 Onhaye, chapelle de Bon-Air				
Objet IRPA n°		10092933				
Localisation		Registre supérieur, Moulure au-dessus du montant latéral droit, Bord supérieur				
Topographie :		Sondage stratigraphique				
Conditions		Microscope binoculaire Jena - oculaire 16 x – Grossissement 5 – focale 200 mm ; soit un agrandissement de x40				
Schéma stratigraphie	Phase	n°	Description des couches	Sens lecture	Images/Schémas localisation de l'observation	
p.m.	V	21.	Vernis brun	Surface ↑		
		20.	Orange clair			
	IV	17.	Ocre rouge			Bois ↑
		16.	Gris bleuté			
	II	11.	Rehauts noirs			
		10.	Rose grains rouge			
		9.	Blanc jaunâtre			
	I	6.	Or feuille			
		5.	Brun mixtion			
		4.	Blanc jaunâtre			
Image Microscope Dino-Lite Edge (grossissement x 204,9 et x 205,1)						
						

REGISTRE SUPÉRIEUR																						
PHASE	Cc	DESCRIPTION																				
		Montant latéral gauche				Montant central					Traverse g. ss panneau décoratif Champ plat	Traverse sous panneau décoratif droit		Moulure au-dessus montant central		Moulure au-dessus montant latéral droit		Panneau décoratif droit	Cartouche central	Cartouche latéral droit		Encadrement des panneaux sculptés
		Plat supérieur	Motif en relief (sf perte par clivage)	Bordure	Fond	Plat supérieur au-dessus barbe	Plat inférieur sous barbe	Bordure	Motif en relief (sf perte par clivage)	Fond		Rehaut	Champ plat	Rehaut	Champ plat	Rehaut	Champ plat			Mascaron	Bordure	
V (Av. 1975)	21.	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Lacunaire- Perte de moulure & incrustation crucifix XIXe	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun	Vernis brun
	20.	Orange clair uni	Orange clair uni	Orange clair uni	Orange clair uni	Orange clair uni		Orange clair uni	Orange clair uni	Orange clair uni	Orange clair uni	Orange clair uni	Orange clair uni	Orange clair uni	Orange clair uni	Orange clair uni	Orange clair uni	Orange clair uni	Orange clair uni	Orange clair uni	Orange clair uni	Orange clair uni
	19.	Blanc éclatant	Blanc éclatant						Blanc éclatant (local)							Blanc éclatant						
IV	18		Vernis jaune		Vernis jaune				Vernis jaune							Vernis jaune						
	17				Ocre rouge	Ocre rouge			Gris foncé/ocre rouge		Ocre rouge	Ocre rouge	Ocre rouge		Ocre rouge	Ocre rouge						Glacis jaune
	16	Gris clair	Gris clair	Gris clair	Gris clair	Gris clair		Gris clair	Gris clair	Gris clair	Gris bleuté	Gris bleuté	Gris bleuté	Gris bleuté	Gris bleuté		Gris clair	Gris clair	Gris clair	Gris clair	Or feuille	
	15	Blanc jaunâtre/ocre clair	Blanc jaunâtre/ocre clair	Blanc jaunâtre/ocre clair	Blanc jaunâtre/ocre clair						Blanc jaunâtre/ocre clair	Blanc jaunâtre/ocre clair					Blanc jaunâtre/ocre clair	Blanc jaunâtre/ocre clair	Blanc jaunâtre/ocre clair	Blanc jaunâtre/ocre clair	Blanc jaunâtre/ocre clair	
III	14	Rouge orangé vif			Rouge orangé vif																	Rouge vif
	13		Ocre jaune pâle						Ocre jaune pâle	Bleu clair							Ocre jaune pâle		Bleu ciel fin grains bleus	Ocre jaune pâle		
	12	Blanc épais			Blanc éclatant	Blanc éclatant			Blanc	Blanc							Blanc				Blanc éclatant	
II (XVIIIe)	11		Glacis vert	Glacis vert		Lacunaire - Perte Moulure sculptée		Glacis vert	Glacis vert		Rehauts noirs	Rehauts noirs	Rehauts noirs				Glacis vert				Glacis vert	
	10		Particules dorées	Particules dorées				Particules dorées	Particules dorées		Rose grains rouges épais	Rose grains rouges épais	Rose grains rouges épais	Rose grains rouges épais	Rose grains rouges épais	Rose grains rouges épais	Rose grains rouges épais	Particules dorées		Glacis vert tendre	Particules dorées	
	9		Ocre pâle	Ocre pâle	Ocre orangé pâle			Ocre pâle	Ocre pâle	Ocre orangé pâle								Ocre pâle			Ocre pâle	
	8		Blanc	Blanc	Blanc			Blanc	Blanc		Blanc jaunâtre	Blanc jaunâtre	Blanc jaunâtre	Blanc jaunâtre	Blanc jaunâtre	Blanc jaunâtre	Blanc jaunâtre	Blanc		Blanc	Blanc	
I	7	Noir vif											Noir vif LOCAL !									
	6	Blanc grains bleus	Or feuille	Or feuille	Blanc rosé fins grains rouges et bleu	Blanc grains bleus	Or feuille	Or feuille	Blanc rosé fins grains rouges et bleu	Or feuille	Or feuille	Blanc grains bleus	Or feuille	Blanc grains bleus	Or feuille	Blanc grains bleus	Or feuille		Blanc rosé fins grains rouges et bleu		Blanc grains bleus	

	5		Brun Mixtion	Brun Mixtion				Brun Mixtion	Brun Mixtion		Brun Mixtion	Brun Mixtion		Brun Mixtion		Brun Mixtion		Brun Mixtion				
	4	Ocre clair prép.	Ocre pâle	Ocre pâle	Ocre pâle		Ocre clair prép.	Ocre clair prép.	Blanc jaunâtre	Ocre pâle		Blanc jaunâtre			Blanc jaunâtre	Blanc jaunâtre		Blanc jaunâtre				
O	3				Or feuille					Or feuille			Or feuille									
	2				Absence de mixtion ou de bol																	
	1		Ocre clair prép.	Blanc épais	Blanc							Orange fin bol			Orange fin bol							Brun translucide
	0	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Bois	Blanc épais	Blanc épais					Blanc jaunâtre	Blanc jaunâtre	Blanc épais

RECONSTITUTION DE L'ÉVOLUTION CHROMATIQUE		
L'ENCADREMENT – REGISTRE SUPÉRIEUR ET INFÉRIEUR		
	ORIGINAL	1 ^{er} SURPEINT
SCHÉMA		
Estimation état de conservation (%)	5%	40-50%
Taux de certitude (%)	p.m.	40-50%
Remarque	L'observation de la polychromie originale n'a été réalisée qu'à partir des lacunes existantes afin de ne pas abîmer les niveaux supérieurs de polychromie	L'observation de la polychromie originale n'a été réalisée qu'à partir des lacunes existantes et de quelques sondages plus approfondis, mais pas de manière systématique afin de ne pas abîmer les niveaux supérieurs de polychromie

ONHAYE, Chapelle de Bon-Air, *Retable de Saint Walhère* (IRPA objet n°10092933),
L'encadrement – Registre supérieur et inférieur

	2me SURPEINT	3me SURPEINT
SCHÉMA		
Estimation état de conservation (%)	60%	p.m.
Taux de certitude (%)	60%	40%
Remarque	Rehauts des motifs selon la technique de l'aventurine	Une incertitude demeure quant à la contemporanéité des couches bleue et rouge

ONHAYE, Chapelle de Bon-Air, *Retable de Saint Walhère* (IRPA objet n°10092933),
L'encadrement – Registre supérieur et inférieur

RECONSTITUTION DE L'ÉVOLUTION CHROMATIQUE		
L'ENCADREMENT – REGISTRE SUPÉRIEUR ET INFÉRIEUR		
	4me SURPEINT	ÉTAT ACTUEL
SCHÉMA		
Estimation état de conservation (%)	70%	p.m.
Taux de certitude (%)	70%	p.m.